



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят вторая сессия

Distr.: General

9 February 1998

Russian

Original: English

Пункт 131 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) была учреждена Советом Безопасности в его резолюции 858 (1993) от 24 августа 1993 года. В своей резолюции 1150 (1998) от 30 января 1998 года Совет продлил мандат МООННГ до 31 июля 1998 года. В настоящем докладе содержится бюджет Миссии по наблюдению на 12-месячный период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года. Бюджетом предусматривается следующая численность Миссии: 135 военных наблюдателей и 157 гражданских сотрудников (62 международных и 95 местных сотрудников).

Размер бюджета на основе полного финансирования составляет 20 743 400 долл. США брутто (19 756 700 долл. США нетто), включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы натурой на общую сумму 2 294 000 долл. США. Это представляет собой увеличение на 4 процента по сравнению с объемом ресурсов в размере 19 872 800 долл. США брутто (18 874 400 долл. США нетто), который был выделен на предыдущий 12-месячный период, также включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы в размере 2 057 600 долл. США.

Это увеличение обусловлено главным образом ростом потребностей в покрытии расходов на гражданский персонал (289 400 долл. США), автотранспорт (357 800 долл. США), связь (142 600 долл. США) и прочее оборудование (155 400 долл. США).

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 44 настоящего доклада и включают ассигнование суммы в размере 18 449 400 долл. США брутто (17 462 700 долл. США нетто) и начисление взносов на эту сумму по ежемесячной ставке в размере 1 537 450 долл. США брутто (1 455 225 долл. США нетто), при условии продления мандата Миссии по наблюдению Советом Безопасности на период после 31 июля 1998 года.

Содержание

	Пункты	Стр.
I. Введение	1 - 7	5
II. Политический мандат	8	6
III. Оперативный план и потребности	9 - 25	6
A. Операции Миссии по наблюдению	9 - 13	6
B. Меры безопасности	14 - 16	7
C. Сотрудничество между Миссией по наблюдению и Коллективными силами Содружества Независимых Государств по поддержанию мира	17 - 19	8
D. Специальные программы	20 - 25	8
IV. Управление финансами	26 - 31	9
A. Финансовый период	26	9
B. Выделенные ресурсы и оперативные расходы за период с 7 августа 1993 года по 30 июня 1998 года	27	9
C. Положение с начисленными взносами	28	9
D. Добровольные взносы и целевые фонды	29 - 31	9
V. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска	32	10
VI. Подписание соглашения о статусе Миссии	33 - 35	10
VII. Смета расходов на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года	36 - 40	11
VIII. Кадровые потребности	41 - 42	12
IX. Замечания и комментарии в связи с предыдущими рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	43	14
X. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии	44	14

	Стр.
Приложения	
I. Смета расходов на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года	15
II. Смета расходов на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года: дополнительная информация	21
A. Расценки и нормы для данной миссии	21
B. Потребности в средствах для покрытия единовременных расходов	26
C. Дополнительное пояснение	31
III. Организационные структуры	37
A. Функционирование военного компонента	37
B. Функционирование гражданского компонента	38
C. Географическое распределение гражданского персонала	39
IV. Штатные потребности	40
A. Нынешнее и предлагаемое штатное расписание	40
B. Изменения в штатном расписании по подразделениям	42
V. Обоснование дополнительных кадровых потребностей	43
VI. Выделенные ресурсы и оперативные расходы за период с 7 августа 1993 года по 30 июня 1998 года	47
VII. Добровольные взносы и взносы в целевые фонды	49
A. Добровольные взносы	49
B. Целевые фонды	49
Карта	50

I. Введение

1. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) была учреждена на первоначальный период в шесть месяцев Советом Безопасности в его резолюции 858 (1993) от 24 августа 1993 года. Мандат Миссии по наблюдению пересматривался и продлевался последующими резолюциями Совета, в последней из которых, резолюции 1150 (1998) от 30 января 1998 года, Совет продлил мандат до 31 июля 1998 года.
2. В настоящем докладе содержится бюджет на содержание МООННГ на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года, составляющий 20 743 400 долл. США брутто (19 756 700 долл. США нетто), включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы натурой на общую сумму 2 294 000 долл. США.
3. В своей резолюции 51/236 от 13 июня 1997 года Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 18 580 500 долл. США брутто (17 582 100 долл. США нетто) на содержание МООННГ на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, включая сумму в размере 765 300 долл. США для внесения на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира. Ассамблея постановила также распределить среди государств-членов эту сумму по ежемесячной ставке в размере 1 548 375 долл. США брутто (1 465 175 долл. США нетто). Кроме того, добровольные взносы натурой составили 2 057 600 долл. США.
4. В своем докладе Совету Безопасности от 25 апреля 1997 года (S/1997/340) Генеральный секретарь, в частности, информировал Совет о своем намерении назначить в качестве преемника своего Специального посланника по Грузии Специального представителя-резидента, штаб-квартиры которого будут находиться в Тбилиси и Сухуми. Кроме того, он объявил о своем намерении укрепить политический компонент МООННГ путем развертывания ряда дополнительных сотрудников, специализирующихся на политических, гражданских и правовых вопросах. Эти предложения были одобрены Советом Безопасности в заявлении его Председателя от 8 мая 1997 года (S/PRST/1997/25).
5. В своем письме от 26 сентября 1997 года Контролер информировал Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о том, что Миссии требуется шесть дополнительных международных сотрудников: один старший сотрудник по политическим вопросам (С-5), один сотрудник по правовым вопросам (С-4), один специальный помощник/сотрудник по вопросам общественной информации (С-4) и два секретаря (2 ОО) и сотрудник полевой службы (ПС) для выполнения функций ответственного за радиоаппаратуру и инвентарный контроль. Комитет был также информирован о том, что имеющиеся ресурсы на сумму 642 200 долл. США брутто (567 800 долл. США нетто) будут переведены на статью временного персонала общего назначения для оплаты заполнения этих шести дополнительных должностей на период с 1 октября 1997 года по 30 июня 1998 года, и это будет отражено в отчете об исполнении сметы за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года.
6. В последующем докладе от 28 октября 1997 года (S/1997/827) Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности о том, что требуются дополнительные меры для повышения готовности к чрезвычайным медицинским ситуациям и обеспечения безопасности военных наблюдателей. Эти меры включали обеспечение вертолетной поддержки для медицинской эвакуации и в оперативных целях, а также приобретение дополнительного автомобиля «скорой помощи» и 15 автотранспортных средств с бронезащитой.
7. В письме от 3 декабря 1997 года на имя Председателя Консультативного комитета Контролер просил согласия Комитета на принятие обязательств на общую сумму 1 653 600 долл. США для закупки автотранспортных средств. Расходы на вертолет предполагалось покрыть за счет перераспределения ресурсов на воздушный транспорт, уже утвержденных для Миссии. Согласие Консультативного комитета содержалось в письме Председателя от 11 декабря 1997 года.

II. Политический мандат

8. Мандат Миссии, утвержденный Советом Безопасности в его резолюции 937 (1994) от 21 июля 1994 года, включает следующее:
- a) наблюдение и контроль за выполнением сторонами Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года;
 - b) наблюдение за операциями миротворческих сил Содружества Независимых Государств (СНГ) в рамках осуществления Соглашения;
 - c) контроль путем наблюдения и патрулирования за тем, чтобы войска сторон не оставались в зоне безопасности и не возвращались в нее и чтобы тяжелая боевая техника не оставалась в зоне безопасности или зоне ограничения вооружений и не вводилась туда вновь;
 - d) наблюдение за районами хранения тяжелой боевой техники, выведенной из зоны безопасности и зоны ограничения вооружений, в случае необходимости в сотрудничестве с миротворческими силами СНГ;
 - e) наблюдение за выводом войск Республики Грузия из Кодорского ущелья в места за пределами Абхазии, Республика Грузия;
 - f) регулярное патрулирование Кодорского ущелья;
 - g) расследование по просьбе любой стороны или миротворческих сил СНГ или по своей собственной инициативе сообщений или утверждений о нарушениях Соглашения и попытки урегулирования или содействия урегулированию таких конфликтов;
 - h) регулярное представление доклада Генеральному секретарю в рамках своего мандата, в частности, об осуществлении Соглашения, любых нарушениях и их расследовании МООННГ, а также о других соответствующих событиях;
 - i) поддержание тесных контактов с обеими сторонами в конфликте и сотрудничество с миротворческими силами СНГ, а также, благодаря своему присутствию в районе, содействие созданию благоприятных условий для безопасного и упорядоченного возвращения беженцев и перемещенных лиц.

III. Оперативный план и потребности

A. Операции Миссии по наблюдению

9. Нынешняя концепция операций Миссии основывается на Соглашении о прекращении огня и разъединении сил, которое было подписано в Москве 14 мая 1994 года правительством Грузии и абхазскими властями (S/1994/583, приложение I). В Соглашении, среди прочего, были установлены границы зоны безопасности, зоны ограничения вооружений и определены районы, в которых будет храниться боевая техника, выводимая из зоны безопасности и зоны ограничения вооружений. В нем также были определены зоны, включая Кодорское ущелье, которые будут патрулироваться и контролироваться миротворческими силами СНГ и военными наблюдателями.
10. По практическим соображениям и соображениям безопасности Миссии приходилось проявлять гибкость в реализации своей концепции операций. Помимо минной опасности, сохраняется угроза безопасности, и как персонал МООННГ, так и участники миротворческих сил СНГ становились жертвами актов насилия, включая взятие заложников, ограбления и кражи. В результате Миссии пришлось скорректировать развертывание своего персонала, ввести патрулирование с использованием двух транспортных средств, временно прекратить

патрулирование в некоторых районах и изменить ход проведения своих операций в Зугдидском и Гальском секторах. Несмотря на эти ограничения, по оценке Главного военного наблюдателя, МООННГ сохраняет способность продолжать наблюдение и контроль за соблюдением сторонами указанного Соглашения.

11. МООННГ выполняет свой мандат под руководством Специального представителя Генерального секретаря/главы Миссии, которому помогает Главный военный наблюдатель. Сохраняется утвержденная в соответствии с резолюцией 937/1994 Совета Безопасности численность военных наблюдателей МООННГ на уровне 135 человек. Вспомогательный персонал насчитывает 62 международных и 95 местных гражданских сотрудников.
12. Специальный представитель/глава Миссии осуществляет деятельность и из Тбилиси, и из Сухуми и совершает по мере необходимости поездки в Москву. В начале 1998 года планируется перевести гражданскую административную штаб-квартиру из Пицунды в Сухуми. Главный военный наблюдатель базируется в Сухуми, где находится главный штаб Миссии. Миссия также имеет два штаба секторов в Гали и Зугдиди, а также пять пунктов базирования.
13. МООННГ продолжает сотрудничать с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в районе Миссии.

В. Меры безопасности

14. Как отмечалось в пункте 10 выше, деятельность МООННГ затруднена как из-за установки мин, так и из-за сохраняющихся угроз безопасности персонала. В соответствии с резолюцией 1065 (1996) Совета Безопасности от 12 июля 1996 года были приняты меры в ответ на угрозу, которая представляет собой установка мин, путем добавления к автопарку Миссии 13 машин с противоминной защитой и укладки нового покрытия на дорогах М-27 и М-29, используемых для патрулирования, с тем чтобы воспрепятствовать закладке мин в выбоины в дорожном покрытии. Укладка нового покрытия частично финансируется из ресурсов, внесенных в Целевой фонд в поддержку осуществления Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, созданный Советом Безопасности в его резолюции 937 (1994). Предложения в отношении машин со средствами разминирования и инженерного персонала, изложенные в предыдущих докладах Генерального секретаря Совету Безопасности и совсем недавно в пункте 19 его доклада от 25 апреля 1997 года (S/1997/340), все еще рассматриваются.
15. Хотя МООННГ предпринимала активные усилия для повышения безопасности сотрудников Миссии, ее персонал и имущество продолжали подвергаться актам насилия. С учетом этого был реализован ряд мер по улучшению положения. Кроме того, принято решение обеспечить Миссию автотранспортными средствами с бронезащитой для повышения безопасности военных наблюдателей и предоставления им возможности патрулировать в районах, где предположительно действуют вооруженные бандитские и другие группировки.
16. Кроме того, с учетом рекомендаций группы по проведению медицинского обследования, которая посетила Миссию летом 1997 года для оценки медицинских, материально-технических и оперативных потребностей МООННГ, Миссия была обеспечена вертолетной поддержкой для медицинской эвакуации и дополнительным автомобилем «скорой помощи». Этот вертолет также используется в оперативных целях, в том числе для осуществления контроля в таких недоступных районах, как Кодорское ущелье, в течение зимних месяцев.

C. Сотрудничество между Миссией по наблюдению и Коллективными силами Содружества Независимых Государств по поддержанию мира

17. В пункте 6b своей резолюции 937 (1994) Совет Безопасности поручил МООННГ вести наблюдение за операцией миротворческих сил СНГ в рамках осуществления Соглашения о прекращении огня и разведении сил. МООННГ продолжает вести наблюдение за операцией миротворческих сил СНГ в рамках осуществления Соглашения.
18. Сотрудничество на местах между МООННГ и миротворческими силами СНГ продолжается, и проводятся частые встречи для обсуждения вопросов, затрагивающих деятельность как Миссии, так и миротворческих сил. Также успешно продолжается оказание взаимопомощи в секторах.
19. После обсуждения 22 октября 1997 года на заседании Совета глав государств СНГ мандат миротворческих сил СНГ был продлен до 31 января 1998 года.

D. Специальные программы

20. Специальные программы, в которых участвует МООННГ, описаны ниже.

1. Права человека

21. В своей резолюции 1077 (1996) от 22 октября 1996 года Совет Безопасности постановил учредить отделение Организации Объединенных Наций по поощрению и защите прав человека в Сухуми, входящее в состав МООННГ под руководством главы Миссии МООННГ и подотчетное Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека. В штатном расписании этого отделения предусмотрены четыре должности, три из которых финансируются из бюджета МООННГ, а одна — Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе.
22. Отделение, открытое 10 декабря 1996 года, осуществляет деятельность в соответствии с мандатом, возложенным на него, Советом Безопасности и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека. В дополнение к главной канцелярии в штаб-квартире МООННГ 1 июля 1997 года в целях облегчения доступа населения было открыто также вспомогательное отделение в Сухуми. Отделение является неотъемлемым компонентом операций МООННГ, и в этой связи его потребности включены в бюджет МООННГ.

2. Гуманитарная помощь

23. Четырехсторонняя комиссия в составе представителей грузинской и абхазской сторон, Российской Федерации и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев была создана в результате четырехстороннего соглашения, подписанного 4 апреля 1994 года (S/1994/397, приложение II). Комиссия продолжает проводить через определенные промежутки времени встречи под председательством Командующего миротворческими силами СНГ. На этих встречах присутствует Главный военный наблюдатель МООННГ. Комиссия отвечает прежде всего за добровольное возвращение беженцев и перемещенных лиц.
24. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие международные учреждения продолжают осуществлять программы гуманитарной помощи на всей территории Абхазии, несмотря на существующее положение в области безопасности. Наличие в Гали двух международных сотрудников УВКБ позволяет поддерживать постоянную связь с МООННГ. Дополнительные бюджетные потребности в результате такого взаимодействия между МООННГ и этими учреждениями не возникает.

25. В дополнение к вспомогательному отделению в Сухуми в 1997 году было открыто еще одно отделение в Цхинвали (Южная Осетия). Эти вспомогательные отделения, тесно связанные с Канцелярией Координатора по гуманитарным вопросам в Тбилиси, оказывают содействие в деятельности, осуществляемой оперативными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и их партнерами-исполнителями в целях обеспечения продолжения реализации всеобъемлющей и многосекторальной программы помощи в интересах уязвимых слоев населения на всей территории Грузии.

IV. Управление финансами

A. Финансовый период

26. Финансовый период МООННГ составляет 12 месяцев, начиная с 1 июля одного года и заканчивая 30 июня следующего года, в соответствии с разделом I резолюции 49/233 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года.

B. Выделенные ресурсы и оперативные расходы за период с 7 августа 1993 года по 30 июня 1998 года

27. Общий объем ресурсов, выделенных МООННГ за период с 7 августа 1993 года по 30 июня 1998 года, составляет 79 991 804 долл. США брутто (75 806 204 долл. США нетто), а объем сметных расходов за этот же период — 68 810 814 долл. США брутто. Кроме того, государствам-членам была зачтена сумма в 10 362 690 долл. США брутто (9 503 012 долл. США нетто). Подробная информация представлена в приложении VI.

C. Положение с начисленными взносами

28. По состоянию на 31 декабря 1997 года государствам-членам были начислены взносы на финансирование МООННГ в период с 7 августа 1993 года по 31 декабря 1997 года на общую сумму 54 259 323 долл. США. Сумма взносов, полученных за этот же период, составила 47 817 315 долл. США; соответственно сумма невыплаченных взносов составила 6 442 008 долл. США.

D. Добровольные взносы и целевые фонды

29. В дополнение к добровольным взносам наличными в размере 400 000 швейцарских франков (что эквивалентно 327 600 долл. США), поступившим на специальный счет МООННГ от правительства Швейцарии, о чем уже сообщалось, был получен дополнительный взнос в размере 513 долл. США от правительства Кипра.
30. Правительство Швейцарии в качестве добровольного взноса натурой с 16 марта 1996 года предоставляет самолет «Фоккер F-27». Этот взнос исчисляется в размере 2 294 000 долл. США за финансовый период 1998/99 года и включает расходы на аренду, топливо, выплату заработной платы летному экипажу и страхование. Миссия по наблюдению покрывает все другие расходы, связанные с эксплуатацией самолета.

31. В связи с деятельностью МООННГ были учреждены два целевых фонда. Подробная информация о взносах в целевые фонды представлена в приложении VII:
- a) Целевой фонд в поддержку осуществления Соглашения о прекращении огня и разъединении сил. Соглашение было подписано в Москве 14 мая 1994 года, а Целевой фонд был учрежден 29 июля 1994 года в соответствии с пунктом 10 резолюции 937 (1994) Совета Безопасности от 21 июля 1994 года. Полученные на данный момент взносы составляют 95 392 долл. США. До настоящего времени было санкционировано расходование суммы в 65 410 долл. США на проект дорожных работ в районе МООННГ;
 - b) Целевой фонд для поддержки переговоров по поиску всеобъемлющего урегулирования грузино-абхазского конфликта. Этот целевой фонд был учрежден Генеральным секретарем 15 июня 1995 года. На данный момент получен взнос в размере 1 млн. швейцарских франков (сумма, эквивалентная 681 896 долл. США). До настоящего времени было санкционировано расходование суммы в 12 200 долл. США на поездки и выплату суточных участников встречи высокого уровня в Женеве, проходившей 17-20 ноября 1997 года.

V. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска

32. Военный компонент МООННГ состоит только из наблюдателей. Поэтому никаких выплат по линии возмещения расходов правительствам государств, предоставляющих войска, не производится.

VI. Подписание соглашения о статусе Миссии

33. Соглашение между Организацией Объединенных Наций и правительством Грузии о статусе МООННГ вступило в силу 15 октября 1994 года.
34. Сметный размер взносов правительства Грузии в соответствии с соглашением о статусе МООННГ на период, заканчивающийся 30 июня 1999 года, составляет 82 720 долл. США, предназначенных для оплаты сборов за посадку в аэропортах Тбилиси и Сенаки (39 520 долл. США) и оплаты услуг по охране отделения связи в Тбилиси и штаб-квартиры сектора в Зугдиди (43 200 долл. США).
35. Правительство Турции в порядке исключения отменило сборы за посадку самолетов в аэропорту Стамбула в размере 22 800 долл. США. Имеется также соглашение между Российской Федерацией и Организацией Объединенных Наций, которое обеспечивает применимость Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций и облегчает передвижение персонала МООННГ и перевозку снаряжения и предметов снабжения тылового назначения между Российской Федерацией и Грузией.

VII. Смета расходов на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года

36. Общий объем расходов на содержание МООННГ в течение 12 месяцев с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года, исчисляется в размере 20 743 400 долл. США брутто, включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы натурой на общую сумму 2 294 000 долл. США. Порядка 64 процентов этой суммы расходов исчислены на основе стандартных норм и расценок, содержащихся в Руководстве по стандартным нормам/расценкам, а остальные 36 процентов — с учетом особых потребностей Миссии. Информация об особых потребностях Миссии по 28 статьям, содержится в приложении II.A к настоящему докладу.
37. В приведенной в приложении I разбивке расходов (колонка 1) указаны также потребности в ресурсах в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, фигурирующие в докладе Генерального секретаря от 4 февраля 1997 года (A/51/793). Смета расходов на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года приводится в колонке 2. Регулярные и единовременные расходы указаны в колонках 3 и 4. Дополнительная информация по смете расходов включена в приложение II, разделы А, В и С. В разделе А приводятся параметры для определения расходов данной миссии. В разделе В содержится описание единовременных расходов, а в разделе С приводится дополнительная информация по смете расходов.
38. В целях повышения уровня авиационного обслуживания Организации Объединенных Наций Управление служб внутреннего надзора рекомендовало принять меры для укрепления потенциала Организации по оценке жизнеспособности поставщиков и их соответствия предъявляемым требованиям, включая обеспечение безопасности полетов и соблюдение международных правил техники безопасности.
39. В целях осуществления этой рекомендации в настоящей смете выделены ассигнования на следующее:
 - а) поездку одного авиационного специалиста и одного специалиста по вопросам безопасности из Центральные учреждений в МООННГ для оценки программ Миссии по использованию авиации, что связано со сметными расходами в размере 4762 долл. США на поездку (3762 долл. США) и выплату суточных (2000 долл. США). Выделяются также ассигнования на четыре ежеквартальные поездки в МООННГ регионального специалиста по вопросам безопасности для проведения оценок/инспекций, что связано со сметными расходами в размере 3500 долл. США на поездки (1500 долл. США) и выплату суточных (2000 долл. США);
 - б) выплату доли МООННГ в ежегодных расходах на базу данных о летательных аппаратах «Жеппесенс» (1700 долл. США), которая будет вестись в Нью-Йорке;
 - в) подписку на издания по вопросам авиации (500 долл. США).
40. Основные изменения в смете расходов по сравнению с предыдущим периодом обусловлены факторами, более подробная информация о которых приводится ниже:

Статья	Изменение по сравнению с предыдущей сметой расходов
Расходы по гражданскому персоналу	Изменение в смете расходов отражает общее увеличение на 17 должностей вследствие учреждения 20 дополнительных должностей местных сотрудников и сокращения 3 должностей международных сотрудников.
Автотранспорт	Увеличение сметы расходов по данной статье обусловлено заменой устаревших автотранспортных средств и более высокими затратами на техническое обслуживание и текущий ремонт автотранспортных средств с противоминной и бронезащитной.
Связь	Увеличение потребностей обусловлено необходимостью перевода сети связи Миссии на верхние частоты в целях нейтрализации все более сильных помех, причиняемых мобильными сотовыми телефонами, которые недавно стали использоваться в районе Миссии.
Воздушный транспорт	В смете расходов по статье «Воздушный транспорт» на предыдущий период была учтена сметная стоимость добровольных взносов натурой в виде самолета «Фоккер F-27» и двух вертолетов. Настоящая смета предусматривает предоставление этого же самолета и одного вертолета для медицинской эвакуации и оперативных целей. Изменение в стоимости добровольных взносов натурой с 2 057 600 долл. США до 2 294 000 долл. США объясняется пересчетом количества человеко-дней на летательный аппарат.
Прочее оборудование	Увеличение обусловлено необходимостью замены и модернизации аппаратуры обработки данных и программного обеспечения в целом, предоставления дополнительного персонала и поддержки существующей в полевой миссии системы материально-технического снабжения, для которой будут установлены дополнительные модули.

VIII. Кадровые потребности

41. Изменения в предлагаемом штатном расписании в разбивке по категориям и классам показаны в таблице 1, изменения в разбивке по подразделениям — в приложении IV.B и распределение по местам размещения — в приложении III.C. Штатное расписание в подробной разбивке приводится в приложении IV.A к настоящему докладу. Кадровые изменения включают:
- создание Отделения по политическим вопросам, насчитывающего в общей сложности пять сотрудников (две должности класса С-5, одна должность класса С-3 и две должности категории общего обслуживания);
 - Д-2 — учреждение одной должности для заместителя Главы Миссии;
 - С-5 — должность старшего сотрудника в Отделении по правам человека повышается в классе до уровня С-4. Две должности С-5 для Отделения по политическим вопросам передаются из Канцелярии Специального представителя/Главы Миссии;
 - С-4 — две должности в Канцелярии Специального представителя (одна должность сотрудника по правовым вопросам и одна должность специального помощника/сотрудника по общественной информации) и одна должность для повышения класса должности Главного сотрудника по вопросам снабжения с уровня С-3, что компенсируется сокращением одной должности сотрудника по правам человека класса С-4, в связи с чем чистое увеличение составляет две должности класса С-4;

- e) С-3 — одна должность сотрудника по политическим вопросам в Отделении по политическим вопросам и одна должность для повышения класса должности сотрудника по электронной обработке данных с уровня С-2, что компенсируется сокращением по одной должности в Канцелярии Специального представителя, Канцелярии Главного военного наблюдателя, Канцелярии Главного административного сотрудника и Секции снабжения, в связи с чем чистое сокращение составляет две должности класса С-3;
 - f) С-2 — одна дополнительная должность сотрудника по правам человека и одна дополнительная должность сотрудника по снабжению, что компенсируется сокращением одной должности в Канцелярии Специального представителя и повышением класса должности сотрудника по электронной обработке данных на уровне С-3. В результате этих изменений общее количество должностей класса С-2 остается неизменным;
 - g) Полевая служба — перевод двух должностей сотрудников по вопросам связи в местный разряд для сокращения двух должностей сотрудников Полевой службы;
 - h) категория общего обслуживания — увеличение на одну должность для секретаря заместителя Главы Миссии, две секретарские должности в Отделении по политическим вопросам, одну должность в Канцелярии Главного административного сотрудника, одну должность в Секции электронной обработки данных, что компенсируется переводом одной должности сотрудника по финансовым вопросам, двух должностей сотрудников по кадровым вопросам и трех должностей сотрудников категории общего обслуживания в местный разряд, в связи с чем чистое сокращение составляет одну должность категории общего обслуживания;
 - i) Служба охраны — перевод двух должностей сотрудников Службы охраны в местный разряд, в результате чего сокращаются две должности сотрудников Службы охраны;
 - j) местный разряд — увеличение на 20 должностей, включая 10 должностей, которые переводятся из международного в местный разряд, 21 дополнительную должность (одна должность водителя для заместителя Главы Миссии, шесть должностей в Канцелярии Главного административного сотрудника, одна должность сотрудника по финансовым вопросам, одна должность сотрудника по кадровым вопросам, две должности сотрудников по связи, пять должностей сотрудников по вопросам транспорта, одна должность сотрудника по электронной обработке данных и четыре должности сотрудников Службы охраны), что компенсируется сокращением 11 должностей в Канцелярии Главного военного наблюдателя;
 - к) требуется дополнительное число сотрудников местного разряда в связи с увеличением объема работы по снабжению, введением в действие системы контроля за имуществом на местах и расширением сети электронной обработки данных, ремонтом и техническим обслуживанием бронетранспортеров, генераторов и установок для кондиционирования воздуха, оказанием помощи секциям платежных ведомостей и по кадровым вопросам, а также потребностями в услугах технического работника по регистрации и помощника по связи в Стамбуле.
42. Вышеуказанные изменения в штатном расписании МООННГ затрагивают должности, указанные в пункте 5 выше, которые санкционированы по статье временного персонала общего назначения до 30 июня 1998 года, за исключением должности старшего советника по политическим вопросам класса С-5, которая будет сокращена с 30 июня 1998 года.

Таблица 1

Изменения в предлагаемом штатном расписании

	Предшествующий период	Предлагаемое количество должностей	Чистое изменение
ПГС	1	1	—
Д-2	1	2	1
Д-1	1	1	—
С-5	2	3	1
С-4	3	5	2
С-3	5	3	(2)
С-2	5	5	—
Полевая служба	22	20	(2)
Категория общего обслуживания (прочие разряды)	16	15	(1)
Служба охраны	9	7	(2)
Итого	65	62	(3)
Местный персонал	75	95	20
Всего	140	157	17

IX. Замечания и комментарии в связи с предыдущими рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

43. В пункте 17 своего доклада от 8 мая 1997 года (A/51/892) Консультативный комитет высказал мнение о том, что необходимо принять дополнительные меры для усиления контроля за выплатой и учетом различных пособий, включая суточные участников миссии и пособия на обмундирование. В связи с этим МООННГ удалось сократить свою денежную наличность до минимально возможного для Миссии уровня. Это привело к сокращению предусмотренной в бюджетной смете суммы ассигнований на банковские сборы.

X. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии

44. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии в связи с финансированием МООННГ, включают ассигнование суммы в размере 18 449 400 долл. США брутто (17 462 700 долл. США нетто) на содержание Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года и начисление взносов в размере 1 537 450 долл. США брутто (1 455 225 долл. США нетто) в месяц, при условии продления Советом Безопасности мандата Миссии по наблюдению на период после 31 июля 1998 года.

Приложение I
Смета расходов на период с 1 июля 1998 года
по 30 июня 1999 года
(В тыс. долл. США)

	(1)	(2)	(3)	(4)
	1 июля 1997 года— 30 июня 1998 года	1 июля 1998 года — 30 июня 1999 года		
		Всего (3+4)	Единовременные расходы	Регулярные расходы
1. Расходы по военному персоналу				
а) Военные наблюдатели				
Суточные участников миссии	4 188,4	4 248,6	—	4 248,6
Путевые расходы	552,0	418,5	—	418,5
Пособие на обмундирование и снаряжение	27,0	27,0	—	27,0
Итого	4 767,4	4 694,1	—	4 694,1
б) Военские контингенты				
Возмещение расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам	—	—	—	—
Обеспечение жизни и быта	—	—	—	—
Пайки	9,8	13,8	—	13,8
Суточное денежное довольствие	—	—	—	—
Суточные участников миссии	—	—	—	—
Размещение, замена и репатриация военнослужащих	—	—	—	—
Пособие на обмундирование и снаряжение	—	—	—	—
Итого	9,8	13,8	—	13,8
в) Прочие расходы по военному персоналу				
Имущество, принадлежащее контингентам	27,2	13,1	—	13,1
Компенсация в связи со смертью или потерей трудоспособности	40,0	40,0	—	40,0
Итого	67,2	53,1	—	53,1
Итого по разделу 1	4 844,4	4 761,0	—	4 761,0
2. Расходы по гражданскому персоналу				
а) Гражданская полиция				
Суточные участников миссии	—	—	—	—
Путевые расходы	—	—	—	—
Пособие на обмундирование и снаряжение	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
б) Международный и местный персонал				
Оклады международного персонала	3 144,8	3 065,0	—	3 065,0
Оклады местного персонала	248,6	448,3	—	448,3
Консультанты	6,0	6,0	—	6,0
Сверхурочные	6,0	18,0	—	18,0
Временный персонал общего назначения	—	—	—	—
Общие расходы по персоналу	2 383,7	2 589,9	—	2 589,9
Суточные участников миссии	1 903,4	1 832,4	—	1 832,4

	(1)	(2)	(3)	(4)
	1 июля 1997 года— 30 июня 1998 года	1 июля 1998 года — 30 июня 1999 года		
		Всего (3+4)	Единовременные расходы	Регулярные расходы
Прочие путевые расходы	160,0	194,0	—	194,0
Итого	7 852,5	8 153,6	—	8 153,6
c) Международный персонал, работающий по контрактам	—	—	—	—
d) Добровольцы Организации Объединенных Наций				
Суточные участников миссии	—	—	—	—
Индивидуальные контракты на предоставление услуг	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
e) Персонал, предоставляемый правительствами				
Суточные участников миссии	—	—	—	—
Путевые расходы	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
f) Гражданские наблюдатели за процессом выборов				
Суточные участников миссии	—	—	—	—
Путевые расходы	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
Итого по разделу 2	7 852,5	8 153,6	—	8 153,6
3. Служебные/жилые помещения				
Аренда помещений	433,4	370,3	—	370,3
Переоборудование и ремонт помещений	—	24,0	24,0	—
Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности	40,2	40,2	—	40,2
Ремонтно-эксплуатационные услуги	39,0	46,8	—	46,8
Коммунальные услуги	61,1	140,1	—	140,1
Строительство/сборные дома	—	—	—	—
Итого по разделу 3	573,7	621,4	24,0	597,4
4. Ремонт объектов инфраструктуры				
Модернизация взлетно-посадочных полос	—	—	—	—
Модернизация дорог	18,0	18,0	18,0	—
Ремонт мостов	12,0	12,0	12,0	—
Итого по разделу 4	30,0	30,0	30,0	—
5. Автотранспорт				
Закупка автотранспортных средств	264,5	510,6	510,6	—
Аренда автотранспортных средств	2,4	2,4	—	2,4
Авторемонтное оборудование	31,6	50,8	50,8	—
Запчасти, ремонт и техобслуживание	543,6	632,5	—	632,5
Горюче-смазочные материалы	213,5	201,6	—	201,6
Страхование автотранспортных средств	21,7	37,2	—	37,2
Итого по разделу 5	1 077,3	1 435,1	561,4	873,7
6. Воздушный транспорт				
a) Вертолеты				
Расходы на аренду/фрахт	831,6	432,0	—	432,0
Авиационное топливо и смазочные материалы	147,8	156,0	—	156,0

	(1)	(2)	(3)	(4)
	1 июля 1997 года— 30 июня 1998 года	1 июля 1998 года — 30 июня 1999 года		
		Всего (3+4)	Единовременные расходы	Регулярные расходы
Расходы на размещение/перебазирование	—	40,0	—	40,0
Снабженческие перевозки	—	—	—	—
Покраска/подготовка	—	5,0	—	5,0
Страхование гражданской ответственности и от военных рисков	5,3	5,3	—	5,3
Итого	984,7	638,3	—	638,3
b) Самолеты				
Расходы на аренду/фрахт	1 112,8	1 918,9	—	1 918,9
Авиационное топливо и смазочные материалы	256,7	256,7	—	256,7
Расходы на размещение/ перебазирование	—	—	—	—
Покраска/подготовка	—	—	—	—
Снабженческие перевозки	—	—	—	—
Страхование гражданской ответственности и от военных рисков	120,9	120,9	—	120,9
Итого	1 490,4	2 296,5	—	2 296,5
c) Суточные для членов экипажей	640,1	70,3		70,3
d) Прочие расходы на воздушный транспорт				
Авиадиспетчерское обслуживание и оборудование	12,0	24,0	—	24,0
Сборы за посадку и наземное обслуживание	69,6	139,6	—	139,6
Хранение топлива и топливные емкости	—	—	—	—
Итого	81,6	163,6	—	163,6
Итого по разделу 6	3 196,8	3 168,7	—	3 168,7
7. Морской транспорт	—	—	—	—
8. Связь				
a) Дополнительные средства связи				
Аппаратура связи	56,4	164,5	164,5	—
Запчасти, материалы и принадлежности	65,0	137,0	—	137,0
Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура	10,4	27,6	27,6	—
Коммерческая связь	229,2	174,5	—	174,5
Итого	361,0	503,6	192,1	311,5
b) Контракт на обеспечение магистральной линии связи	—	—	—	—
Итого по разделу 8	361,0	503,6	192,1	311,5
9. Прочее оборудование				
Канторская мебель	—	24,6	24,6	—
Канторское оборудование	26,5	6,0	6,0	—
Аппаратура обработки данных	136,1	256,4	256,4	—
Генераторы	—	24,2	24,2	—
Аппаратура наблюдения	—	—	—	—
Топливные емкости с расходомерами	34,5	5,8	5,8	—
Емкости для воды и септики	—	—	—	—
Медицинское и стоматологическое оборудование	—	—	—	—

	(1) 1 июля 1997 года— 30 июня 1998 года	(2) (3) (4) 1 июля 1998 года — 30 июня 1999 года		
		Всего (3+4)	Единовременные расходы	Регулярные расходы
Оснащение жилых помещений	4,4	—	—	—
Холодильное оборудование	—	—	—	—
Разное оборудование	—	3,5	3,5	—
Средства для полевых защитных сооружений	—	—	—	—
Запчасти, ремонт и техобслуживание	58,7	95,0	—	95,0
Водоочистное оборудование	—	—	—	—
Итого по разделу 9	260,2	415,5	320,5	95,0
10. Предметы снабжения и услуги				
а) Разные услуги				
Услуги ревизоров	137,1	105,3	—	105,3
Услуги по контрактам	—	22,3	—	22,3
Услуги по обработке данных	—	—	—	—
Охрана	36,0	36,5	—	36,5
Медицинская помощь и обслуживание	14,6	4,6	—	4,6
Требования и выплаты	12,0	12,0	—	12,0
Представительские расходы	2,4	4,8	—	4,8
Прочие разные услуги	86,9	35,0	—	35,0
Итого	289,0	220,5	—	220,5
б) Разные предметы снабжения				
Канцтовары	49,5	49,5	—	49,5
Предметы медицинского назначения	92,4	92,4	—	92,4
Санитарно-гигиенические и моющие средства	33,0	33,0	—	33,0
Подписные издания	3,6	3,6	—	3,6
Электротехническое оборудование	18,0	76,8	—	76,8
Пуленепробиваемые покрывала для автотранспортных средств	—	—	—	—
Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки	39,6	33,9	33,9	—
Материалы для полевых защитных сооружений	1,2	3,0	3,0	—
Оперативные карты	2,4	2,4	2,4	—
Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения	—	—	—	—
Итого	239,7	294,6	39,3	255,3
Итого по разделу 10	528,7	515,1	39,3	475,8
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов				
а) Стандартные комплекты для групп регистрации избирателей				
Оборудование	—	—	—	—
Материалы и принадлежности	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
б) Различные материалы для проведения выборов				
Избирательные формы (включая типографские расходы)	—	—	—	—
Регистрационные карточки	—	—	—	—

	(1)	(2)	(3)	(4)
	1 июля 1997 года— 30 июня 1998 года	1 июля 1998 года — 30 июня 1999 года		
		Всего (3+4)	Единовременные расходы	Регулярные расходы
Избирательные бюллетени	—	—	—	—
Разные предметы снабжения, связанные с проведением выборов	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
с) Услуги по контрактам, связанные с проведением выборов				
Консультанты	—	—	—	—
Разные услуги	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
Итого по разделу 11	—	—	—	—
12. Программы в области общественной информации				
Оборудование	—	—	—	—
Материалы и принадлежности	21,6	12,0	—	12,0
Услуги по контрактам	15,0	5,5	—	5,5
Производственные издержки Управления коммуникации и общественной информации	5,0	5,0	—	5,0
Итого по разделу 12	41,6	22,5	—	22,5
13. Программы профессиональной подготовки				
Консультанты	—	—	—	—
Путевые расходы консультантов	—	—	—	—
Учебное оборудование	—	—	—	—
Учебные материалы	—	—	—	—
Разные услуги	5,0	27,0	—	27,0
Итого по разделу 13	5,0	27,0	—	27,0
14. Программы разминирования				
а) Закупка оборудования				
Средства разминирования	—	—	—	—
Разное оборудование	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
б) Предметы снабжения, услуги и оперативные расходы				
Заработная плата и продовольственная надбавка	—	—	—	—
Разные услуги	—	—	—	—
Разные предметы снабжения	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
Итого по разделу 14	—	—	—	—
15. Содействие разоружению и демобилизации				
а) Помощь в реабилитации/реинтеграции демобилизованных военнослужащих				
Консультанты	—	—	—	—
Путевые расходы консультантов	—	—	—	—
Учебное оборудование	—	—	—	—
Учебные материалы	—	—	—	—
Разные услуги	—	—	—	—

	(1)	(2)	(3)	(4)
	1 июля 1997 года— 30 июня 1998 года	1 июля 1998 года — 30 июня 1999 года		
		Всего (3+4)	Единовременные расходы	Регулярные расходы
Помощь демобилизованным военнослужащим	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
b) Предоставление продовольствия, включая его доставку и распределение				
Пайки	—	—	—	—
Доставка	—	—	—	—
Итого	—	—	—	—
Итого по разделу 15	—	—	—	—
16. Воздушные и наземные перевозки				
Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	—	—	—	—
Военные воздушные перевозки	—	—	—	—
Коммерческие перевозки	103,2	103,2	—	103,2
Итого по разделу 16	103,2	103,2	—	103,2
17. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бразилии	—	—	—	—
18. вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	—	—	—	—
19. Налогообложение персонала				
Налогообложение международного персонала	949,5	881,0	—	881,0
Налогообложение местного персонала	48,9	105,7	—	105,7
Итого по разделу 19	998,4	986,7	—	986,7
Всего по разделам 1-19	19 872,8	20 743,4	1 167,3	19 576,1
20. Поступления по плану налогообложения персонала	(998,4)	(986,7)	—	(986,7)
21. Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	(2 057,6)	(2 294,0)	—	(2 294,0)
Всего по разделам 20 и 21	(3 056,0)	(3 280,7)	—	(3 280,7)
Валовые потребности	17 815,2	18 449,4	1 167,3	17 282,1
Чистые потребности	16 816,8	17 462,7	1 167,3	16 295,4
22. Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—
Общий объем ресурсов	16 816,8	17 462,7	1 167,3	16 295,4

Приложение II
Смета расходов на период с 1 июля 1998 года
по 30 июня 1999 года: дополнительная
информация

A. Расценки и нормы для данной миссии

Описание	Предыдущая смета	Средняя численность	Предлагаемая смета			Норма	Пояснение	
			Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы			
								(В долл. США)
1. Суточные участников миссии								
а) Тбилиси								
Первые 30 дней	150		150				Отдельная ставка, установленная для Тбилиси, действует с 24 июня 1996 года.	
После 30 дней	129		129					
б) Все другие точки	85		85					
2. Путевые расходы								
Военные наблюдатели	2 000		1 550				Расходы на поездку в одну сторону. Сокращение объема ассигнований с учетом накопленного опыта.	
3. Военный персонал								
Военные наблюдатели	135	135						
Поездки в район миссии и из него	1 000			1 000				
4. Пайки								
Пайки для использования в экстренных обстоятельствах	9 800				13 790		С учетом повышения цены с 7 долл. США до 10 долл. США за паек и изменений в компоненте международного гражданского персонала.	
Индивидуальные суточные пайки	1 400	1 379						
5. Гражданский персонал								
Международный персонал	65	62					Дополнительная информация содержится в разделе С настоящего приложения.	
Местный персонал								
Грузия	75	94						
Стамбул	—	1						
6. Местный персонал								
Чистый оклад								
Грузия	3 304				4 461		Ставка действует с 1 июля 1997 года.	
Стамбул	—				29 000			
Общие расходы по персоналу								
Грузия	975				1 660		Включают 870 долл. США на пенсионные выплаты, 165 долл. США на медицинское страхование и 625 долл. США на выплату надбавки при назначении.	
Стамбул	—				7 500			

Описание	Предыдущая смета	Средняя численность	Предлагаемая смета			Норма	Пояснение
			Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы		
			(В долл. США)				
Специальная надбавка	420				420	Распространяется только на двух устных переводчиков, нанятых в Сочи.	
Налогообложение персонала							
Грузия	652				1 046		
Стамбул	—				7 500		
7. Надбавка за работу в опасных условиях							
Международный персонал	902			920			
Местный персонал	660				892	Ставка действует с 1 июля 1997 года.	
8. Прочие путевые расходы							
Поездки главы миссии	68 000				62 400	Дополнительная информация содержится в разделе C настоящего приложения.	
Поездки из Центральных учреждений	30 000				33 200		
Права человека	17 000				—		
Поездки в район миссии и из него	36 000				36 000		
Внутренняя ревизия	9 000				11 600		
Медицинская бригада	—				2 000		
Обеспечение безопасности полетов	—				10 500		
Система материально-технического снабжения полевых миссий	—				38 300		
9. Аренда помещений							
Отделения							
Пицунда	19 481			—		Общее сокращение на 5257 долл. США в месяц в связи с предполагаемым переездом из Пицунды.	
Сухуми — Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря	—			2 200			
Сухуми — штаб-квартира гражданского персонала	—			12 500			
Сухуми — Отделение по правам человека	600			220			
Отделение связи в Тбилиси	4 400			6 000			
Сектор Гали	545			550			
Сектор Сухуми	4 000			4 213			
Сектор Зугдиди	1 485			1 485			
Пункты базирования							
Дарчели — Зугдиди	165			165			
Джвари — Зугдиди	110			165			
Земо-Баргеби — Гали	55			110			
Земо-Эстери — Зугдиди	100			—			
Ингурская ГЭС — Гали	50			66			

Описание	Предлагаемая смета				Норма	Пояснение
	Предыдущая смета	Средняя численность	Удельные или суточные расходы			
			Месячные расходы	Годовые расходы		
				(В долл. США)		
Отабая — Гали	55			—		
Кодори — Сухуми	—			385		
Наблюдательные пункты						
Кодори — Сухуми	270			—		
Тагалони — Гали	50			—		
Авторемонтные мастерские						
Пицунда	4 000			—		
Сухуми	—			2 000		
Гали	400			220		
Место для стоянки авто-транспортных средств в Сухуми	150			—		
Защитные сооружения для ретрансляторов						
Гали	50			55		
Очамчира	150			225		
Гудаута	—			100		
Телевизионная башня в Сухуми	—			100		
Полицейский участок в Дранде	—			100		
10. Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности	3 350			3 350		
11. Ремонтно-эксплуатационные услуги	3 250			3 900		Корректировка с учетом накопленного опыта.
12. Коммунальные услуги						
Топливо для генераторов	42 200				118 500	Изменения обусловлены более длительным использованием генераторов для отопления помещений в зимние месяцы.
Электрoэнергия	1 350			1 500		Изменение потребностей обусловлено предполагаемым переездом в новые помещения.
Водоснабжение	220			300		
13. Автотранспортные средства						
Гражданского назначения ^a	120	114				
Прицепы	—	11				
Военного назначения	10	28				В число 28 автотранспортных средств входят три дополнительно полученных автотранспортных средства с противоминной защитой и 15 закупленных автотранспортных средств с бронезащитой.
Санитарно-медицинские автомобили	3	3				
14. Аренда автотранспортных средств	2 400	—			2 400	Ассигнования предусмотрены для аренды кранов/погрузчиков на специальной основе.

Описание	Предыдущая смета	Средняя численность	Предлагаемая смета			Норма	Пояснение
			Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы		
			(В долл. США)				
15. Запчасти, ремонт и тех-обслуживание автотранспортных средств							
Автотранспортные средства военного назначения	500			500		Дополнительная информация содержится в разделе С настоящего приложения.	
Новые автотранспортные средства	100			100			
Изношенные автотранспортные средства	350			350			
Прицепы				80			
16. Горюче-смазочные материалы							
Автотранспортные средства гражданского назначения	4,40		3,81			Изменения обусловлены колебанием цен на горюче-смазочные материалы.	
Автотранспортные средства военного назначения	4,40		3,81				
17. Страхование автотранспортных средств							
Автотранспортные средства гражданского назначения	150				203	Ставка действует с 1 июня 1997 года.	
Автотранспортные средства военного назначения	286				400		
Санитарно-медицинские автомобили	286				203		
18. Вертолеты							
Месячные расходы на аренду	36 450	1		36 000		Дополнительная информация содержится в разделе С настоящего приложения.	
Летные часы в месяц	35			60			
Авиационное топливо	6 160			13 002			
Страхование гражданской ответственности и от военных рисков	220			442			
19. Самолеты							
Фоккер F-27	1	1				Самолет предоставлен в виде добровольного взноса натурой с оплатой расходов на аренду, топливо, оклады членам экипажа и страхование.	
Месячные расходы на аренду	—			—			
Летные часы в месяц	75			75			
Топливо для самолетов	—			—			
20. Прочие расходы на воздушный транспорт							
Суточные для членов экипажа	5 867			5 859		Расходы по статьям 20 и 21 должны покрываться Организацией Объединенных Наций.	
Сборы за посадку и наземное обслуживание	5 800			11 633			
Авиадиспетчерское обслуживание	1 000			2 000			
21. Страхование гражданской ответственности и от военных рисков							
	209			209		В дополнение к расходам на страхование, учтенным в рамках добровольного взноса.	

Описание	Предыдущая смета	Средняя численность	Предлагаемая смета			Норма	Пояснение
			Удельные или суточные расходы	Месячные расходы	Годовые расходы		
			(В долл. США)				
22. Спутниковая связь							
Ретранслятор системы глобальной спутниковой связи	7 100			3 540			Доля МООННГ в расходах на аренду.
Терминалы ИНМАРСАТ М	1 500			1 500			
Терминалы ИНМАРСАТ А	4 500			4 500			
23. Расходы на коммерческую связь							
Расходы на телефонную и факсимильную связь и дипломатическую почту ^b	6 000			5 000			Сокращение объема ассигнований с учетом накопленного опыта.
24. Услуги по контрактам							
Услуги восьми уборщиков и разнорабочих	—				22 300		Специальные соглашения об обслуживании.
25. Охрана							
	3 000			3 041			
26. Электротехническое оборудование							
	18 000				76 800		Увеличение в связи с заменой не отвечающих стандартам приборов в секторах, пунктах базирования и авторемонтных мастерских.
27. Программы в области общественной информации							
Материалы и принадлежности	21 600				12 000		Сокращение объема ассигнований с учетом накопленного опыта.
Услуги по контрактам	15 000				5 500		
Расходы по подготовке общественной информации	5 000				5 500		
28. Программы профессиональной подготовки							
	5 000				27 000		Дополнительная информация содержится в разделе С настоящего приложения.

^a 120 автотранспортных средств гражданского назначения включают 11 прицепов

^b Смета была исчислена на основе ежемесячной ставки в размере 6000 долл. США, а не 4500 долл. США, как показано в документе A/51/793, приложение II.A.

В. Потребности в средствах для покрытия единовременных расходов

(В тыс. долл. США, если не указано иного)

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	В наличии	Подлежит замене	Будет получено дополнительно	Общее количество (2+3)	Удельные расходы	Общие расходы (4x5)
1. Расходы по военному персоналу						—
2. Расходы по гражданскому персоналу						—
3. Служебные/жилые помещения						
a) Аренда помещений						—
b) Переоборудование и ремонт помещений						
i) ремонт вертолетных площадок и взлетно-посадочных полос						12,0
ii) модернизация новых административных помещений						12,0
c) Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности						—
d) Ремонтно-эксплуатационные услуги						—
e) Коммунальные услуги						—
f) Строительство/сборные дома						—
Итого по разделу 3						24,0
4. Ремонт объектов инфраструктуры						
a) Модернизация взлетно-посадочных полос						—
b) Модернизация дорог						18,0
c) Ремонт мостов						12,0
Дополнительная информация по данному разделу содержится в разделе С настоящего приложения						
Итого по разделу 4						30,0
5. Автотранспорт						
a) Закупка автотранспортных средств ^a						
Полноприводные автомобили типа «джип»						
Малые/средние	85	22		22	18,0	396,0
Автобус						
Малый	7	2		2	15,0	30,0
Пикапы с двойной кабиной	9	1		1	18,0	18,0
Итого	101	25		25		444,0
Перевозка по ставке 15 процентов						66,6
Итого						510,6
b) Аренда автотранспортных средств						—
c) Авторемонтное оборудование						
Набор инструментов для механика	6	5		5	0,5	2,5
Специальные наборы инструментов для автотранспортных средств с противоминной защитой	—		1	1	21,7	21,7
Специальные наборы инструментов для автотранспортных средств с бронезащитой	—		1	1	20,0	20,0
Итого						44,2

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	В наличии	Подлежит замене	Будет получено дополнительно	Общее количество (2+3)	Удельные расходы	Общие расходы (4x5)
Перевозка по ставке 15 процентов						6,6
Итого						50,8
d) Запчасти, ремонт и техобслуживание						—
e) Горюче-смазочные материалы						—
f) Страхование автотранспортных средств						—
Итого по разделу 5						561,4
6. Воздушный транспорт						—
7. Морской транспорт						—
8. Связь						
a) Дополнительные средства связи						
Аппаратура связи						
Телефонная аппаратура						
Микроволновая цифровая релейная система	—	—	2	2	49,0	98,0
Коммутационное устройство	—	—	1	1	35,0	35,0
Разное оборудование						
Аппараты факсимильной связи	20	—	5	5	2,0	10,0
Итого						143,0
Перевозка по ставке 15 процентов						21,5
Итого						164,5
Запчасти и предметы снабжения						—
Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура						
Универсальные измерительные приборы	3	—	6	6	0,5	3,0
Контрольно-измерительная аппаратура	—	—	5	5	1,0	5,0
Набор инструментов (для техника)	8	—	2	2	1,0	2,0
Электроприводные инструменты для радиомастерской	—	—	1	1	11,0	11,0
Инструменты для ремонта генераторов/кондиционеров	—	—	1	1	3,0	3,0
Итого						24,0
Перевозка по ставке 15 процентов						3,6
Итого						27,6
b) Контракт на обеспечение магистральной линии связи	—	—	—	—	—	—
Итого по разделу 8						192,1
9. Прочее оборудование						
Канторская мебель						
Сборные столы, 60"х30"	51	24	—	24	0,4	9,6
Вращающиеся кресла	150	25	—	25	0,2	3,8
Вращающиеся кресла с подлокотниками	66	20	—	20	0,3	5,2
Компьютерные столы	24	10	—	10	0,3	3,0
Картотечные шкафы с четырьмя выдвижными ящиками	51	10	—	10	0,3	3,0
Итого						24,6

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	В наличии	Подлежит замене	Бюджет получено дополнительно	Общее количество (2+3)	Удельные расходы	Общие расходы (4x5)
Канторское оборудование						
Копироваальные машины, малые	3		3	3	2,0	6,0
Итого						6,0
Аппаратура обработки данных						
Аппаратные средства						
Переносные компьютеры	26		14	14	2,4	33,6
Файловый процессор	7		2	2	17,0	34,0
Монитор SVGA 17"	6		10	10	0,6	6,0
Монитор SVGA 21"	0		4	4	1,2	4,8
Бесперебойный источник питания APS 1200	8		5	5	0,6	3,0
Бесперебойный источник питания APS 2400	3		1	1	3,0	3,0
Проектор данных LCD	0		1	1	8,5	8,5
Внешнее КД-ПЗУ	0		1	1	1,0	1,0
Пылесосы	1		1	1	0,2	0,2
Итого						94,1
Перевозка по ставке 15 процентов						14,1
Итого						108,2
Программное обеспечение и лицензии						
Комплект расширения программы Notes	—		6	6	1,5	9,0
Комплект расширения программы cc:Mail	—		3	3	1,0	3,0
Антивирусные программы	—		6	6	0,5	3,0
Комплекты расширения для DOS/Windows	—		6	6	4,0	24,0
Комплект расширения для JVC Novell	—		8	8	2,0	16,0
Учебные комплекты/пособия	—		2	2	4,0	8,0
Итого						63,0
Запчасти и принадлежности			1	1	12,0	12,0
Комплекты расширения памяти/жесткого диска			1	1	11,0	11,0
Расходуемые принадлежности/материалы			1	1	20,0	20,0
Итого						43,0
Пакеты обслуживания для систем бухгалтерского учета						42,2
Итого						256,4
Генераторы						
Генераторы переменного тока			4	4	5,3	21,0
Перевозка по ставке 15 процентов						3,2
Итого						24,2
Аппаратура наблюдения						
Топливные емкости с расходомерами						
Расходомеры	—	—	5	5	1,0	5,0
Перевозка по ставке 15 процентов						0,8
Итого						5,8
Емкости для воды и септики						—
Медицинское и стоматологическое оборудование						—

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	В наличии	Подлежит замене	Будет получено дополнительно	Общее количество (2+3)	Удельные расходы	Общие расходы (4x5)
Оснащение жилых помещений						
Разное оборудование						
Пароочиститель высокого давления (18 футов)	—		1	1	3,0	3,0
Перевозка по ставке 15 процентов						0,5
Итого						3,5
Материалы для полевых защитных сооружений						—
Водоочистное оборудование						—
Холодильное оборудование						—
Запчасти, ремонт и техобслуживание						—
Итого						—
Итого по разделу 9						320,5
10. Предметы снабжения и услуги						
а) Разные услуги						—
б) Разные предметы снабжения						—
Канцтовары						—
Предметы медицинского назначения						—
Санитарно-гигиенические и моющие средства						—
Подписные издания						—
Электротехническое оборудование						—
Пуленепробиваемые покрывала для автотранспортных средств						—
Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки						—
Полевая форма	—		23	23	1,0	23,0
Комбинезоны для механиков/техников	—		20	20	0,1	1,8
Водонепроницаемые прорезиненные фартуки	—		10	10	0,03	0,3
Личное военное снаряжение	—		125	125	0,035	4,4
Итого						29,5
Перевозка по ставке 15 процентов						4,4
Итого						33,9
Материалы для полевых защитных сооружений						
Мешки с песком	10 000		10 000	10 000	30 центов	3,0
Оперативные карты	—	—	—	—		2,4
Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения	—	—	—	—		—
Итого						5,4
Итого по разделу 10						39,3
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов						—
12. Программа в области общественной информации						—
13. Программы профессиональной подготовки						—
14. Программы разминирования						—
15. Содействие разоружению и демобилизации						—

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	В наличии	Подлежит замене	Будет получено дополнительно	Общее количество (2+3)	Удельные расходы	Общие расходы (4x5)
16. Воздушные и наземные перевозки						—
17. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, Бразилия						—
18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира						—
19. Налогообложение персонала						
Налогообложение международного персонала						—
Налогообложение местного персонала						—
Итого по разделу 19	—	—	—			—
Итого по разделам 1-19						1 167,3

^a В текущем году будут списаны 11 полноприводных автомобилей и 2 автобуса.

С. Дополнительное пояснение

1. Военные наблюдатели. Предусматриваются ассигнования на выплату суточных 3 военным наблюдателям в Тбилиси (141 300 долл. США) и 132 военным наблюдателям в других точках (4 095 300 долл. США), а также на оплату поездок в районе Миссии по ставке 1000 долл. США в месяц (12 000 долл. США). Предусматриваются также ассигнования для покрытия расходов на оплату поездок в связи с заменой (418 500 долл. США) по ставкам, указанным в разделе А настоящего приложения, а также для покрытия расходов на выплату пособий на обмундирование и снаряжение по обычной норме в 200 долл. США в год (27 000 долл. США).
2. Пайки. Сметой предусматриваются ассигнования на 1379 суточных пайков на одного человека стоимостью 10 долл. США каждый (запас на 7 дней), которые должны храниться в резерве для использования Миссией на случай экстренных обстоятельств с учетом существующей в районе Миссии ситуации в плане безопасности. В ряде точек в районе Миссии установлены различные режимы безопасности от фазы 1 до фазы 4. В случае возникновения ситуации, при которой будет невозможно закупать основные товары, персонал может остаться без продовольственного обеспечения.
3. Имущество, принадлежащее контингентам. Предусматриваются ассигнования для возмещения расходов на два принадлежащих контингентам санитарно-медицинских автомобиля в течение шестимесячного периода до их замены аналогичными автомобилями, принадлежащими Организации Объединенных Наций.
4. Оклады международного и местного персонала. Смета расходов на выплату окладов международного персонала составлена на основе стандартных ставок для Нью-Йорка, а оклады местного персонала основаны на шкале, применимой в настоящее время к району Миссии. Коррективы были внесены в отношении 13 должностей категории специалистов, на которые были наняты лица, не имеющие права на выплату корректива по месту службы. Специальная ставка была применена в отношении оклада одного местного сотрудника, который будет находиться в Стамбуле. Смета расходов на выплату окладов международному персоналу учитывает норму вакансий в размере 10 процентов и основывается на предлагаемом штатном расписании, содержащемся в приложении IV.
5. Консультанты. Предусматриваются ассигнования для покрытия расходов в связи с привлечением двух местных консультантов на пятимесячный срок: одного — для консультаций по правовым вопросам по ставке 900 долл. США в месяц (4500 долл. США) и второго — для оказания содействия в изучении вопросов местной политики, при необходимости, по ставке 300 долл. США в месяц (1500 долл. США).
6. Сверхурочные. Предусматриваются ассигнования для выплаты компенсации местным водителям и механикам, которые работают сверхурочно, когда это необходимо, и местным устным переводчикам, сопровождающим патрули военных наблюдателей во внеурочные часы.
7. Общие расходы по персоналу. Смета расходов по данной статье исчислена на основе шкалы, которая приводится в пункте 4 выше, и предлагаемого штатного расписания, содержащегося в приложении IV. Ассигнования предусмотрены также для покрытия следующих расходов:
 - а) выплата надбавки за работу в опасных условиях. Надбавка выплачивается по ставке в размере 902 долл. США в месяц для международных сотрудников и в размере 20 процентов от оклада нетто (74 долл. США в месяц) для местного персонала;
 - б) годовые сметные общие расходы по местному персоналу увеличены с 975 долл. США до 1660 долл. США с учетом взноса в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций (870 долл. США), медицинского страхования (165 долл. США) и надбавки при назначении (625 долл. США);

- с) специальная надбавка для устных переводчиков. Миссия испытывает трудности с набором на месте достаточного количества устных переводчиков для обслуживания военных наблюдателей в секторах и пунктах базирования, и ей приходится прибегать к услугам сотрудников, которые обычно проживают в Сочи. С учетом этого Управление людских ресурсов санкционировало выплату специальной надбавки в размере 35 долл. США в месяц для устных переводчиков, набираемых в Сочи. Сметой расходов на 12-месячный период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года предусматривается выплата специальной надбавки двум устным переводчикам на общую сумму в размере 840 долл. США.
8. Суточные участников Миссии. Предусматриваются ассигнования на выплату суточных участников Миссии международному персоналу по ставкам, показанным в разделе А настоящего приложения.
9. Прочие путевые расходы. Ассигнования на сумму в размере 194 000 долл. США предусматриваются для покрытия расходов на поездки Специального представителя Генерального секретаря/Главы Миссии в Сочи, Тбилиси, Женеву, Вену и Нью-Йорк (62 400 долл. США), на поездку в район Миссии и из него двух сотрудников по политическим вопросам (6000 долл. США), на поездку сотрудников Отдела управления полевыми операциями и материально-технического снабжения в район Миссии (27 200 долл. США), поездку медицинской бригады (2000 долл. США), поездку группы по авиатранспортным перевозкам и безопасности полетов (10 500 долл. США), поездку в оба конца шести сотрудников для установления трех дополнительных модулей системы материально-технического снабжения полевых миссий (38 300 долл. США), поездки в район Миссии других сотрудников (36 000 долл. США), а также поездку в оба конца и выплату суточных двум внутренним ревизорам в течение 14 дней (11 600 долл. США). Ассигнования в размере 105 300 долл. США предусматриваются для оплаты услуг внешних ревизоров по сметной статье 10а, приложение I.
10. Аренда служебных помещений. В смете отражено сокращение расходов на 5257 долл. США в месяц в связи с арендой служебных помещений, пунктов базирования групп, авторемонтных мастерских и других помещений, указанных в разделе А настоящего приложения. Сокращение расходов объясняется в первую очередь снижением расчетной платы за аренду помещений гражданской административной штаб-квартиры после того, как служебные помещения будут переведены из Пицунды в Сухуми.
11. Переоборудование и ремонт помещений. Предусматриваются ассигнования на ремонт посадочных площадок для вертолетов (12 000 долл. США), а также помещений новой административной штаб-квартиры в Сухуми (12 000 долл. США).
12. Коммунальные услуги. Объем ассигнований по данной статье обусловлен более активным использованием генераторов для отопления служебных помещений в Тбилиси и Сухуми и пунктов базирования групп в зимние месяцы, когда нередко возникают перебои с энергоснабжением.
13. Ремонт объектов инфраструктуры
- а) Модернизация дорог. МООННГ продолжит проведение профилактических ремонтных работ для ликвидации выбоин в дорожном покрытии, с тем чтобы в них не закладывались мины, на шоссейной дороге М-27 — жизненно важной магистрали, при помощи которой поддерживается связь между штабом и секторами. Сметные потребности составляют 18 000 долл. США;
- б) Ремонт мостов. Из-за отсутствия средств местные власти не ремонтируют объекты инфраструктуры в районе миссии. Были предусмотрены ассигнования в размере 12 000 долл. США для того, чтобы МООННГ могла и в дальнейшем производить необходимый ремонт мостов в патрулируемых ею районах, с тем чтобы обеспечить безопасный проезд автотранспорта Миссии.

14. Закупка автотранспортных средств. В течение 12-месячного периода потребуется заменить 25 подержанных автотранспортных средств Миссии (22 полноприводных автомобиля, 2 автобуса и 1 автомобиль типа «пикап» с двойной кабиной). Ассигнования на закупку этих автотранспортных средств исчислены на основе полного финансирования и включают расходы на перевозку по ставке 15 процентов.
15. Аренда автотранспортных средств. Предусматриваются ассигнования на аренду, по мере необходимости, специального транспорта, такого, как погрузчики и тяжелые передвижные краны для приема грузов, поступающих в контейнерах.
16. Авторемонтное оборудование. Предусматриваются ассигнования на закупку специальных инструментов для обслуживания автотранспортных средств (с бронезащитой) и замену изношенных авторемонтных инструментов.
17. Запчасти, ремонт и техобслуживание. Ожидается, что 25 новых автомобилей поступят в распоряжение Миссии до 1 января 1999 года. В связи с этим потребности по данной статье в размере 632 500 долл. США исчислялись на основе следующих данных: а) 117 подержанных гражданских автотранспортных средств на срок с 1 июля по 31 декабря 1998 года и 92 автомобиля на срок с 1 января по 30 июня 1999 года из расчета 350 долл. США в месяц (438 900 долл. США); б) 25 новых автомобилей на шестимесячный срок из расчета 100 долл. США в месяц (15 000 долл. США); и в) 28 военных автотранспортных средств на 12-месячный срок из расчета 500 долл. США в месяц (168 000 долл. США) и 11 прицепов на 12-месячный срок из расчета 80 долл. США в месяц (10 600 долл. США).
18. Горюче-смазочные материалы. Сметные расходы на гражданские и военные автотранспортные средства были сокращены с 4,40 до 3,81 долл. США ввиду снижения стоимости горючего с 35 до 25 центов за литр, которое было компенсировано незначительным увеличением стоимости смазочных материалов. Для 11 прицепов ассигнований по данной статье не предусматривается.
19. Страхование автотранспортных средств. Установленные в рамках Глобальной программы страхования автотранспортных средств от гражданской ответственности ставки страхования военных автотранспортных средств были повышены с 286 до 400 долл. США в год (11 200 долл. США), а гражданских автотранспортных средств на территории Грузии — со 150 до 203 долл. США в год (26 000 долл. США).
20. Вертолеты. Предусматриваются ассигнования для покрытия расходов на использование одного вертолета для целей медицинской эвакуации в размере 638 300 долл. США. Эти расходы складываются из стоимости фрахта (432 000 долл. США), стоимости авиационного топлива и смазочных материалов при налете 60 часов в месяц из расчета 217 долл. США в час (156 000 долл. США), расходов на размещение/перебазирование (40 000 долл. США), стоимости покраски/подготовки (5000 долл. США) и расходов на страхование (5300 долл. США).
21. Самолеты. Предусматриваются также ассигнования на использование одного самолета «Фоккер» F-27, предоставленного Миссии в качестве добровольного взноса натурой правительством Швейцарии. Стоимость этого учтенного в бюджете взноса натурой оценивается в 2 294 000 долл. США в год, и она складывается из расходов на аренду/фрахт, включая заработную плату экипажа (1 918 900 долл. США), стоимости авиационного топлива (256 700 долл. США) и расходов на страхование (118 400 долл. США).
22. Помимо расходов на эксплуатацию вертолета, которые будут полностью покрываться Организацией Объединенных Наций, предусмотрены и другие оперативные расходы в размере 239 100 долл. США, которые будут также покрываться из бюджета МООННГ. Эти расходы включают в себя плату за дополнительное страхование самолета «Фоккер» F-27 от военных рисков (2500 долл. США), суточные для членов экипажа, необходимые для оплаты проживания в месте службы и ночевки вне района миссии (70 300 долл. США), расходы на авиадиспетчерское обслуживание (24 000 долл. США), сборы за посадку и наземное обслуживание в Адлерском аэропорту (Российская Федерация) и Бриндизи и сборы за наземное обслуживание в Стамбуле (139 600 долл. США). Сборы за авиадиспетчерское обслуживание представляют собой

стандартные сборы за пролет через зоны УВД, уплачиваемые диспетчерской службе «Евро эйр контрол сервисиз» в Швейцарии. Сборы за наземное обслуживание включают в себя сборы за прием и отправку грузов и пассажиров и плату за устранение обледенения взлетно-посадочных полос.

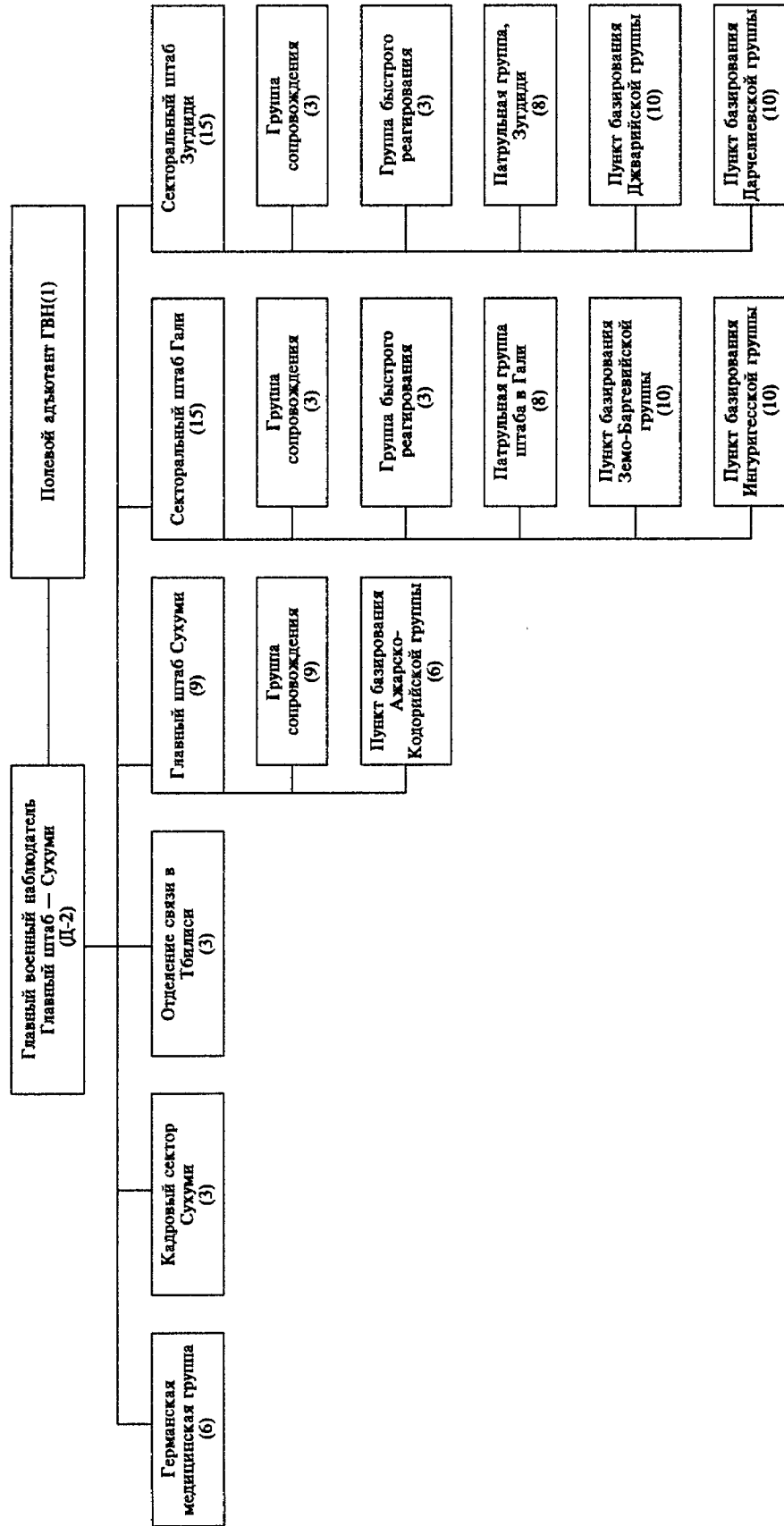
23. Аппаратура связи. Предусматриваются ассигнования на закупку двух 30-канальных линий цифровой СВЧ-связи (98 000 долл. США). Эти линии имеют высокую пропускную способность и необходимы для обеспечения взаимодействия секторов Гали и Зугдиди со штабом в Сухуми и передачи речевых и факсимильных сообщений, файлов «Lotus notes» и электронной почты между всеми секторами. Коммуникация сотрудников Миссии между собой затруднена из-за растущих помех, связанных с использованием мобильных сотовых телефонов, и в настоящее время необходимо перейти на использование каналов более высокочастотной связи путем подключения дополнительных СВЧ-линий. Эти новые линии также послужат альтернативным средством связи с внешним миром во время сбоев в работе главного сухумского канала спутниковой связи. Кроме того, предусматриваются ассигнования на закупку системы коммутации сообщений (35 000 долл. США) и пяти лазерных принтеров/факсимильных аппаратов, использующих стандартную бумагу (10 000 долл. США), для того чтобы различные отделения могли непосредственно поддерживать связь со штабом и другими миссиями. Стоимость перевозки исчисляется по ставке 15 процентов от стоимости аппаратуры (21 500 долл. США).
24. Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура. Предусматриваются ассигнования на закупку контрольно-измерительной аппаратуры (3000 долл. США), калибраторов (5000 долл. США), наборов ручных инструментов (2000 долл. США), электроинструментов для ремонта радиоаппаратуры (11 000 долл. США) и инструментов для ремонта генераторов/кондиционеров (3000 долл. США). Кроме того, в смету включены расходы на перевозку по ставке 15 процентов от стоимости аппаратуры.
25. Запасные части, материалы и принадлежности. Предусматриваются ассигнования в размере 137 000 долл. США на закупку запасных частей, материалов и принадлежностей, включая запасные части к радиоаппаратуре (46 000 долл. США), материалы и принадлежности общего назначения, такие, как крепежные скобы, растворители, транзисторы, дрели и режущие диски (8000 долл. США), материалы и принадлежности общего назначения, такие, как аккумуляторные батареи с зарядными устройствами и запасные части к источникам бесперебойного питания (32 500 долл. США), запасные части к аппаратуре спутниковой связи (8000 долл. США), принадлежности к передвижным антеннам, такие, как соединители, ретрансляторы и витые кабели (16 000 долл. США), телефонные кабели и соединители для внутренних и наружных кабелей (13 000 долл. США), запасные части к телефонному оборудованию (8500 долл. США) и антенные мачты и узлы (5000 долл. США).
26. Коммерческая связь. Расходы на коммерческую связь включают в себя плату МООННГ за пользование глобальным ретранслятором (42 500 долл. США), терминалами «Инмарсат А» (54 000 долл. США) и «Инмарсат М» (18 000 долл. США), а также сборы за пользование телефонной и факсимильной связью и услугами обычной и дипломатической почты (60 000 долл. США).
27. Прочее оборудование
 - a) Конторская мебель. Предусматриваются ассигнования на замену имеющихся предметов мебели, более не поддающихся ремонту (24 600 долл. США). Большинство этих предметов были ранее получены от других миссий;
 - b) Конторское оборудование. Необходимо закупить три малые фотокопировальные машины (6000 долл. США): по одной для секторальных отделений в Зугдиди и Гали и одну для Отделения по политическим вопросам;
 - c) Аппаратура обработки данных. В течение рассматриваемого периода планируется завершить процесс модернизации и замены устаревшей аппаратуры Миссии. В связи с этим

- предусматриваются ассигнования в размере 245 100 долл. США на закупку аппаратуры (84 300 долл. США) плюс стоимость ее перевозки по ставке 15 процентов (12 600 долл. США), программных продуктов и лицензий на их использование (63 000 долл. США), запасных частей и принадлежностей (12 000 долл. США), более современных блоков памяти/жестких дисков (11 000 долл. США), расходных материалов (20 000 долл. США) и пакетов программ для расчета заработной платы и ведения бухгалтерского учета (42 200 долл. США);
- d) Генераторы. Предусматриваются ассигнования на закупку четырех генераторов переменного тока (24 200 долл. США), включая перевозку по ставке 15 процентов;
 - e) Топливные емкости с расходомерами. Миссии необходимы пять резервных расходомеров к уже имеющемуся оборудованию. Стоимость перевозки исчисляется по ставке 15 процентов от стоимости оборудования;
 - f) Разное оборудование. Предусматриваются ассигнования на закупку мощного пароочистителя для аппаратуры связи, включая стоимость перевозки по ставке 15 процентов.
28. Услуги ревизоров. Предусматриваются ассигнования на проведение двух ревизий в течение рассматриваемого периода.
 29. Услуги по контрактам. Предусматриваются ассигнования на наем восьми человек для работы уборщиками и разнорабочими по специальным соглашениям об обслуживании из расчета 2788 долл. США на каждого в год.
 30. Охрана. Предусматриваются ассигнования на организацию круглосуточной охраны группой из восьми человек авторемонтных мастерских в Сухуми и Гали.
 31. Медицинская помощь и обслуживание. Предусматриваются ассигнования на оплату тех видов медицинской помощи и обслуживания, которые не могут быть обеспечены МООННГ. Потребности по данной статье сокращены на 10 000 долл. США в связи с тем, что предусматривается одна медицинская эвакуация в год. Ожидается, что вертолет для медицинской эвакуации поступит в распоряжение Миссии к февралю 1998 года.
 32. Разные услуги. По данной статье выделяются ассигнования в размере 35 000 долл. США на оплату банковских сборов.
 33. Электротехнические материалы и принадлежности. Предусматриваются ассигнования на закупку материалов и принадлежностей для модернизации не соответствующих требованиям систем электроснабжения в Сухуми, Гали и Зугдиди, в авторемонтных мастерских и пунктах базирования групп (46 800 долл. США) и на закупку таких предметов, как электрические кабели, реле, выключатели, панели с плавкими предохранителями и материалы для текущего ремонта электрооборудования (30 000 долл. США).
 34. Программы в области общественной информации. Потребности по данной статье включают закупку материалов и принадлежностей (12 000 долл. США), оплату услуг местных консультантов (5500 долл. США) и услуг по дизайну и изготовлению макетов печатных изданий (5000 долл. США).
 35. Программы профессиональной подготовки. Предусматриваются ассигнования на профессиональную подготовку, с тем чтобы знакомить сотрудников с последними новшествами в их соответствующих областях, таких, как спутниковая связь (9000 долл. США), телефонная связь (9000 долл. США), межсетевая коммуникация/обмен данными (3000 долл. США) и администрирование сетей (6000 долл. США).
 36. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи. В настоящей смете ассигнований на финансирование Базы не предусматривается, поскольку смета расходов Базы будет представлена Генеральной Ассамблее в качестве отдельного документа.

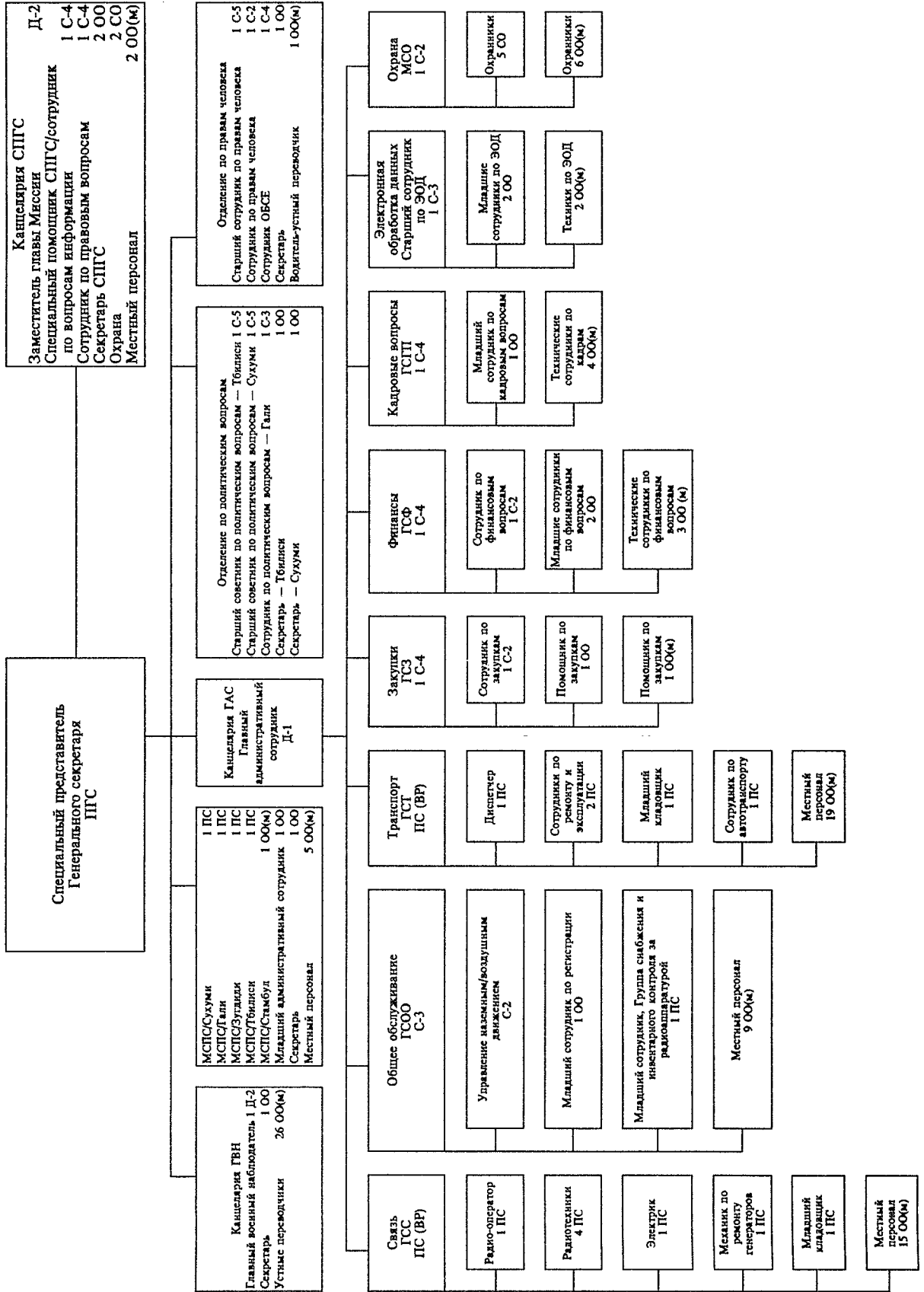
37. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира. В настоящей смете ассигнований на финансирование вспомогательного счета для операций по поддержанию мира не предусматривается, поскольку информация о состоянии этого счета будет представлена Генеральной Ассамблее в качестве отдельного документа.
38. Налогообложение персонала. Расходы по персоналу исчислены на чистой основе в статье расходов 2b. Указанная в этой статье сумма представляет собой разницу между валовым и чистым вознаграждением, то есть размер налогообложения, действующего в отношении сотрудников Организации Объединенных Наций на основании Положений о персонале Организации.
39. Поступления по плану налогообложения персонала. Потребности в ассигнованиях на налогообложение персонала, предусмотренные в статье 19 сметы расходов, заносятся в настоящую статью как поступления по плану налогообложения персонала и зачитываются в Фонд уравнивания налогообложения, учрежденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 973 (X) А от 15 декабря 1995 года. Государства-члены получают свою соответствующую долю в Фонде пропорционально ставкам их взносов в бюджет МОООННГ.

Приложение III
Организационные структуры

А. Функционирование военного компонента



В. Функционирование гражданского компонента



С. Географическое распределение гражданского персонала

	Тбилиси				Сухуми				Итого			
	Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря	Отделение по политическим вопросам	Отделение связи	Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря	Канцелярия Главного военного наблюдателя	Канцелярия Главного административного сотрудника	Отделение по политическим вопросам	Отделение по правам человека	Сектор Гаги	Сектор Зугдиди	Отделение связи в Стамбуле	Всего
ПГС	1	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1
Д-2	--	--	--	1	1	--	--	--	--	--	--	2
Д-1	--	--	--	--	--	1	--	--	--	--	--	1
С-5	--	1	--	--	--	--	1	--	--	--	--	3
С-4	1	--	--	--	--	4	--	--	--	--	--	5
С-3	1	--	--	--	--	1	--	1	--	--	--	3
С-2	--	--	--	--	--	4	1	--	--	--	--	5
Полевая служба	--	--	1	--	--	16	--	2	1	--	--	20
Категория общего обслуживания (высший разряд)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
Категория общего обслуживания (прочие разряды)	1	1	--	1	1	9	1	1	--	--	--	15
Служба охраны	2	--	--	--	--	3	--	--	1	1	--	7
Итого	6	2	1	2	2	38	2	3	4	2	--	62
Местный персонал	2	--	4	1	6	60	--	1	10	10	1	95
Всего	8	2	5	3	8	98	2	4	14	12	1	157

Приложение IV Штатные потребности

А. Нынешнее и предлагаемое штатное расписание

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории				Местный персонал	Персонал, работающий по контрактам	ДООН	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	ПС (ВР)	(ПР)	СО					Итого
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря и главы Миссии																	
Специальный представитель и глава Миссии																	
Нынешнее	—	1	—	—	2	—	1	1	5	—	—	1	2	3	2	—	10
Предлагаемое	—	1	1	—	—	2	—	—	4	—	—	2	2	4	3	—	11
Канцелярия Главного военного наблюдателя																	
Нынешнее	—	—	1	—	—	—	1	—	2	—	—	1	—	1	37	—	40
Предлагаемое	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	26	—	28
Отделение по политическим вопросам																	
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Предлагаемое	—	—	—	—	2	—	1	—	3	—	—	2	—	2	—	—	5
Отделение по правам человека																	
Нынешнее	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	1	1	—	3
Предлагаемое	—	—	—	—	1	—	—	1	2	—	—	1	—	1	1	—	4
Администрация и управление																	
Канцелярия Главного административного сотрудника																	
Нынешнее	—	—	—	1	—	—	1	—	2	4	—	1	—	5	—	—	7
Предлагаемое	—	—	—	1	—	—	—	—	1	4	—	2	—	6	6	—	13
Секция закупок																	
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	1	—	1	1	—	3
Предлагаемое	—	—	—	—	—	1	—	1	2	—	—	1	—	1	1	—	4
Финансовая секция																	
Нынешнее	—	—	—	—	—	1	—	1	2	—	—	3	—	3	1	—	6
Предлагаемое	—	—	—	—	—	1	—	1	2	—	—	2	—	2	3	—	7
Кадровая секция																	
Нынешнее	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	3	—	3	2	—	6
Предлагаемое	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	1	4	—	6

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории				Местный персонал	Персонал, работающий по контрактам	ДООН	Всего		
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	ПС (ВР)	(ПР)	СО					Итого	
Секция общего обслуживания																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	1	1	2	1	—	4	—	5	5	—	—	12
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	1	1	2	1	—	1	—	2	9	—	—	13
Секция связи																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—	—	—	11	11	—	—	22
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	9	15	—	—	24
Секция транспорта																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	6	14	—	—	20
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	6	19	—	—	25
Секция электронной обработки данных																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	1	1	—	—	3
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	—	2	2	—	—	5
Служба охраны																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	7	7	—	—	—	8
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	5	5	5	6	—	—	12
Итого, администрация и управление																		
Нынешнее	—	—	—	1	—	2	3	4	10	22	—	13	7	42	35	—	—	87
Предлагаемое	—	—	—	1	—	3	2	4	10	20	—	9	5	34	65	—	—	109
Всего																		
Нынешнее	—	1	1	1	2	3	5	5	18	22	—	16	9	47	75	—	—	140
Предлагаемое	—	1	2	1	3	5	3	5	20	20	—	15	7	42	95	—	—	157

В. Изменения в штатном расписании по подразделениям

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории					Местный персонал	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	ПС	ОО	СО	Итого		
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря															
Специальный представитель Генерального секретаря	--	--	1	--	(2)	2	(1)	(1)	(1)	--	1	--	1	1	1
Канцелярия Главного военного наблюдателя															
Канцелярия Главного военного наблюдателя	--	--	--	--	--	--	(1)	--	(1)	--	--	--	--	(11)	(12)
Отделение по политическим вопросам															
Отделение по политическим вопросам	--	--	--	--	2	--	1	--	3	--	2	--	2	--	5
Отделение по правам человека															
Отделение по правам человека	--	--	--	--	1	(1)	--	1	1	--	--	--	--	--	1
Администрация и управление															
Канцелярия начальника															
Административные сотрудники	--	--	--	--	--	(1)	--	(1)	(1)	--	1	--	1	6	6
Секция закупок	--	--	--	--	--	1	(1)	1	1	--	--	--	--	--	1
Финансовая секция	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	(1)	--	(1)	2	1
Кадровая секция	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	(2)	--	(2)	2	--
Секция общего обслуживания	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	(3)	--	(3)	4	1
Секция связи	--	--	--	--	--	--	--	--	--	(2)	--	--	(2)	4	2
Секция транспорта	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	5	5
Секция электронной обработки данных	--	--	--	--	--	--	1	(1)	--	--	1	--	1	1	2
Служба охраны	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	(2)	(2)	6	4
Всего	--	--	1	--	1	2	(2)	--	2	(2)	(1)	(2)	(5)	20	17

Приложение V

Обоснование дополнительных кадровых потребностей

1. Заместитель главы Миссии (Д-2). С учетом возросших требований, обусловленных расширением участия в миротворческом процессе, Генеральный секретарь назначил 1 июля 1997 года Специального представителя-резидента/главу Миссии. Он базируется в Тбилиси и Сухуми. В то время вопрос об учреждении должности заместителя главы Миссии не рассматривался. Однако с учетом сложного характера задач Миссии и необходимости обеспечения постоянного высокопредставительного политического присутствия в районе Миссии Генеральный секретарь недавно принял решение о назначении заместителя главы Миссии на уровне Д-2, который будет находиться в Сухуми и при необходимости совершать поездки в Тбилиси. Эта должность предусматривает выполнение следующих функций:

Под руководством Специального представителя Генерального секретаря заместитель главы Миссии действует от его имени во время его отсутствия в районе Миссии, консультирует по всем вопросам, связанным с осуществлением мандатов Организации Объединенных Наций в Миссии, вносит предложения по политической стратегии для соответствующих директивных органов Организации Объединенных Наций и по тактике ведения переговоров с заинтересованными сторонами, обеспечивает выполнение Миссией решений Совета Безопасности, консультирует Специального представителя по всем вопросам, связанным с осуществлением мандатов Организации Объединенных Наций в отношении МООННГ, координирует функции учреждений Организации Объединенных Наций в Миссии в части политического и стратегического оперативного планирования и отвечает за надзор за деятельностью региональных отделений Миссии.

2. Старший сотрудник по правам человека (С-5). В соответствии с резолюцией 1077 (1996) Совета Безопасности от 22 октября 1996 года в составе МООННГ создано отделение по поощрению и защите прав человека, подотчетное Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека. Три должности в отделении (одна класса С-4, одна — категории общего обслуживания и одна местного разряда) финансируются из бюджета МООННГ, а второй сотрудник на должности класса С-4 предоставлен Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе. С учетом функций отделения предлагается укрепить его, реклассифицировав должность класса С-4 сотрудника по правам человека в должность класса С-5. Эта должность предусматривает выполнение следующих функций:

Старший сотрудник по правам человека отвечает за программу по правам человека. Он или она обеспечивает достижение целей программы по правам человека, выполняя следующие функции:

- a) следит за положением в области прав человека с целью предотвращения и устранения возможных нарушений прав человека путем получения из первых рук информации непосредственно от свидетелей и из других надежных источников;
- b) устанавливает прямые контакты, с тем чтобы консультировать компетентные органы в отношении оптимальных путей улучшения положения в области прав человека;
- c) представляет доклады Верховному комиссару по правам человека, который будет на постоянной основе надлежащим образом информировать лиц, организации и правительства о положении в области прав человека и его влиянии на выработку возможных решений конфликта;
- d) несет ответственность за организацию мероприятий по пропаганде международных стандартов прав человека через образование в области прав человека и наращивание местного потенциала по защите прав человека, т.е. на основе подготовки местных должностных лиц, сотрудников полиции, судей, работников тюрем и членов

неправительственных организаций и проведения других мероприятий (таких, как издание публикаций), указанных в соответствующем документе по проектам;

- е) на регулярной основе представляет доклады о мероприятиях, осуществляемых по линии программ по правам человека в области наблюдения, технического сотрудничества и консультативного обслуживания.
3. Специальный помощник/сотрудник по вопросам общественной информации (С-4). Для оказания содействия Специальному представителю/главе Миссии в связи с расширением его круга обязанностей предлагается реклассифицировать должность класса С-3 сотрудника по вопросам общественной информации в должность класса С-4 и возложить на него дополнительные функции специального помощника. Эта новая должность будет предусматривать выполнение следующих функций:

Под руководством Специального представителя Генерального секретаря сотрудник на этой должности будет выступать в качестве официального пресс-секретаря Миссии во всех контактах с местными и международными средствами массовой информации (радио, телевидение и пресса), с местными властями и со всеми прибывающими журналистами и писателями. Он будет координировать мероприятия с представителем Генерального секретаря в Центральном учреждении. Кроме того, он будет постоянно информировать Специального представителя Генерального секретаря, Главного военного наблюдателя и других старших должностных лиц об освещении деятельности Организации Объединенных Наций средствами массовой информации и о соответствующих политических событиях, готовить для общественности информационные материалы о мандате и деятельности МООННГ, а также о других мероприятиях Организации Объединенных Наций, имеющих отношение к ее мандату, и обеспечивать распространение такой информации через местные средства массовой информации — прессу, радио и телевидение.

4. Сотрудник по правовым вопросам (С-4). В своем докладе от 25 апреля 1997 года (S/1997/340) Генеральный секретарь сообщил Совету Безопасности о своем намерении укрепить политический компонент МООННГ, передав в ее распоряжение несколько дополнительных сотрудников-специалистов по политическим, гражданским и правовым вопросам. Учреждение должности сотрудника по правовым вопросам класса С-4 испрашивается для претворения в жизнь этого решения Генерального секретаря. Эта должность предусматривает выполнение следующих функций:

Под руководством Специального представителя Генерального секретаря и в консультации со старшими сотрудниками по политическим вопросам сотрудник по правовым вопросам оказывает юридические консультации по правовым аспектам в рамках переговоров по мирному урегулированию конфликта, а также по операциям, функциям, статусу МООННГ и по ее взаимоотношениям с правительством и властями принимающей страны, проводит исследования по резолюциям, конвенциям, соглашениям, процедурам, политике и практике Организации Объединенных Наций и международному праву, готовит проекты документов и сообщений правового характера и оказывает содействие в проведении совещаний и переговоров.

5. Главный сотрудник по закупкам (С-4). За последний год объем делегированных полномочий на осуществление закупок на местах возрос. Поэтому необходимо привести должность главного сотрудника по закупкам в соответствие с возросшим уровнем его обязанностей. Эта должность предусматривает выполнение следующих функций:

Под руководством главного административного сотрудника и в соответствии с регулирующими закупки правилами и положениями и процедурами организации снабжения Организации Объединенных Наций, подробно изложенными в пособии по административному управлению в полевых условиях и других руководящих и директивных документах, сотрудник на этой должности отвечает за обеспечение функционирования Секции закупок, в том числе осуществляет постоянный контроль за процессом закупок и руководит им. В этом качестве он/она будет осуществлять надзор за работой и подготовкой

снабженческого персонала, проводить планирование закупочной деятельности, следить за подготовкой и осуществлением политики и руководящих принципов, регулирующих закупочную деятельность в МООННГ, и за созданием группы по закупкам в составе МООННГ.

Сотрудник на этой должности отвечает за анализ и оценку всех заявок на закупку с целью обеспечить, чтобы закупки проводились планомерно и своевременно с соблюдением процедур местных и международных торгов. Он/она осуществляет надзор за ведущейся на постоянной основе оценкой конъюнктуры на местном рынке/рынках в районе Миссии, особенно в части обеспеченности топливом, пайками, товарами общего назначения и услугами по контрактам. Он/она отвечает за подготовку контрактов и контролирует их исполнение и за подготовку документации для направления в местный комитет по контрактам и в Комитет по контрактам Центральных учреждений. Он/она следит за порядком расчетов с поставщиками.

6. Начальник Секции электронной обработки данных (С-3). В прошлом году функции Секции электронной обработки данных расширились. Совсем недавно в Миссии была внедрена система управления имуществом на местах вместе с программами «Lotus notes» и «cc-mail». Действующая в настоящее время сеть расширяется, и ею будут охвачены все отделения и сектора в районе Миссии. С учетом этих дополнительных обязанностей предлагается реклассифицировать эту должность в должность класса С-3. Новая должность предусматривает выполнение следующих функций:

Под руководством главного административного сотрудника начальник Секции электронной обработки данных отвечает за руководство Секцией и организацию ее работы; за планирование, системный анализ, разработку, программирование и осуществление проектов автоматизации; за координацию с руководителями различных секций, Центральными учреждениями и другими учреждениями Организации Объединенных Наций вопросов, касающихся политики в области электронной обработки данных, компьютерного оборудования, сетей и прикладного программного обеспечения в части обслуживания и эксплуатации систем; за организацию подготовки пользователей персональных компьютеров, проведение демонстрационных занятий и семинаров по компьютерному оборудованию и прикладным программам; за подготовку спецификаций и анализ потребностей в модификации и интеграции существующих компьютерных прикладных программ; за контроль и руководство деятельностью персонала Секции электронной обработки данных, проведение периодического обзора и подготовку описания их должностей и за ежегодное проведение их аттестации.

7. Младший сотрудник по правам человека (С-2). Под руководством старшего сотрудника по правам человека младший сотрудник по правам человека оказывает содействие в достижении целей программы по правам человека. Он обеспечивает достижение этих целей, выполняя следующие функции:
- a) оказывает содействие в наблюдении за положением в области прав человека с целью предупреждения и устранения возможных нарушений прав человека путем сбора, проверки, анализа и представления данных;
 - b) устанавливает и поддерживает контакты с целью оказания старшему сотруднику по правам человека содействия в консультировании компетентных органов в отношении наиболее оптимальных путей улучшения положения в области прав человека;
 - c) оказывает содействие в подготовке докладов для Верховного комиссара по правам человека, который будет на постоянной основе должным образом информировать всех заинтересованных лиц, организации и правительства о положении в области прав человека;
 - d) оказывает содействие в организации мероприятий по пропаганде международных стандартов прав человека через образование в области прав человека и наращивание местного потенциала по защите прав человека, т.е. через подготовку местных должностных лиц,

- сотрудников полиции, судей, работников тюрем и представителей неправительственных организаций и проведение других мероприятий (таких, как издание публикаций), о чем говорится в соответствующем документе по проектам;
- e) оказывает содействие в организации, при необходимости, консультаций для местного населения и должностных лиц;
 - f) оказывает содействие в подготовке на регулярной основе отчетов о мероприятиях, осуществляемых по линии программ по правам человека в области наблюдения, технического сотрудничества и консультативного обслуживания.
8. Младший сотрудник по закупкам (С-2). В связи с увеличением рабочей нагрузки в Секции закупок предлагается укрепить Секцию, учредив в ней должность младшего сотрудника по закупкам, который будет выполнять следующие функции:

Под руководством главного сотрудника по закупкам и в соответствии с регулирующими закупочную деятельность правилами и положениями и процедурами организации снабжения Организации Объединенных Наций, подробно изложенными в пособии по административному управлению в полевых условиях и других руководящих и директивных документах, сотрудник на этой должности выполняет следующие функции:

- a) анализирует и обрабатывает заявки различных служб на осуществление закупок;
- b) изучает и анализирует тенденции на международном и местном коммерческом рынке в интересах планомерного и своевременного обеспечения Миссии пайками, техникой, топливом и всеми предметами снабжения и услугами по контрактам;
- c) готовит спецификации и предложения по проведению торгов;
- d) организует и ведет базу данных о поставщиках в системе «Риэлити», выдает заказы на поставку и обеспечивает координацию с базой данных в системе отчетности «Сан»;
- e) информирует поставщиков, обращающихся с заявками должностных лиц и представителей правительства по всем аспектам закупок, оказывает им содействие и сотрудничает с ними;
- f) консультирует и обучает персонал Секции закупок по вопросам использования системы «Риэлити» для ведения закупочной деятельности.

Приложение VI
Выделенные ресурсы и оперативные расходы за
период с 7 августа 1993 года по 30 июня 1998 года
 (В долл. США)

	Брутто	Нетто
А. Сводная информация о ресурсах		
1. Ресурсы		
7 августа 1993 года—31 января 1994 года Ассигновано (резолюция 48/256)	2 278 800	2 198 400
1 февраля—31 марта 1994 года Ассигновано (резолюция 48/256)	1 251 800	1 220 100
1 апреля—30 июня 1994 года Ассигновано (резолюция 48/256)	1 002 600	939 000
1 июля 1994 года—13 января 1995 года Ассигновано (резолюция 49/231 А)	8 847 700	8 547 000
14 января—15 мая 1995 года Ассигновано (резолюция 49/231 В)	6 880 136	6 468 136
16 мая 1995 года—12 января 1996 года Ассигновано (резолюция 49/231 В)	11 948 718	11 220 568
13 января—30 июня 1996 года Ассигновано (резолюция 50/237)	7 606 650	7 102 200
Добровольные взносы натурой	428 700	428 700
1 июля 1996 года—30 июня 1997 года Ассигновано (резолюция 50/237)	17 089 600	16 023 400
Добровольные взносы натурой	2 019 000	2 019 000
1 июля 1997 года—30 июня 1998 года Ассигновано (резолюция 51/236)	18 580 500	17 582 100
Добровольные взносы натурой	2 057 600	2 057 600
Итого по разделу 1	79 991 804	75 806 204
2. Оперативные расходы		
7 июля 1993 года—31 марта 1994 года Расходы	2 044 014	1 976 202
1 апреля—30 июня 1994 года Расходы	832 000	816 121
1 июля 1994 года—13 января 1995 года Расходы	5 581 000	5 346 113
14 января—15 мая 1995 года Расходы	4 469 000	4 281 256
16 мая 1995 года—12 января 1996 года Расходы	9 978 000	9 502 400
13 января—30 июня 1996 года Расходы	6 884 000	6 535 600
Добровольные взносы натурой	428 700	428 700
1 июля 1996 года—30 июня 1997 года Расходы	15 937 000	15 141 400
Добровольные взносы натурой	2 019 000	2 019 000
1 июля 1997 года—30 июня 1998 года Расходы	18 580 500	17 582 100

	Брутто	Нетто
Добровольные взносы натурой	2 057 600	2 057 600
Итого по разделу 2	68 810 814	65 686 492
(Итого, 1 минус 2)	11 180 990	10 119 712
3. Суммы, зачтенные государствам-членам		
7 августа 1993 года—31 марта 1994 года	1 142 200	1 142 200
7 августа 1993 года—13 января 1995 года	3 714 186	3 612 298
14 января—15 мая 1995 года	1 966 500	1 858 600
1 апреля 1994 года—15 мая 1995 года	512 136	339 846
16 мая 1995 года—12 января 1996 года	1 970 718	1 718 168
13 января 1996 года—30 июня 1996 года	1 056 950	831 900
Итого по разделу 3	10 362 690	9 503 012
4. Неизрасходованный остаток (1 минус 2 и 3)	818 300	616 700
В. Положение с наличностью		
1. Поступления		
Полученные начисленные долевые взносы (см. пункт 28 настоящего доклада)	47 817 315	47 817 315
Добровольные взносы наличными	328 113	328 113
Добровольные взносы натурой	4 505 300	4 505 300
Поступления в виде процентов	848 000	848 000
Прочие поступления	76 000	76 000
Итого по разделу 1	53 574 728	53 574 728
2. За вычетом: оперативных расходов	(68 810 814)	(65 686 492)
7 августа 1993 года—31 марта 1994 года	2 044 014	1 976 202
1 апреля—30 июня 1994 года	832 000	816 121
1 июля 1994 года—13 января 1995 года	5 581 000	5 346 113
14 января—15 мая 1995 года	4 469 000	4 281 256
16 мая 1995 года—12 января 1996 года	9 978 000	9 502 400
13 января—30 июня 1996 года	6 884 000	6 535 600
Добровольные взносы	428 700	428 700
1 июля 1996 года—30 июня 1997 года	15 937 000	15 141 400
Добровольные взносы натурой	2 019 000	2 019 000
1 июля 1997 года—30 июня 1998 года	18 580 500	17 582 100
Добровольные взносы	2 057 600	2 057 600
(Итого по разделу 2)	68 810 814	65 686 492
3. Прогнозируемый текущий дефицит (1 минус 2)	(15 236 086)	(12 111 764)

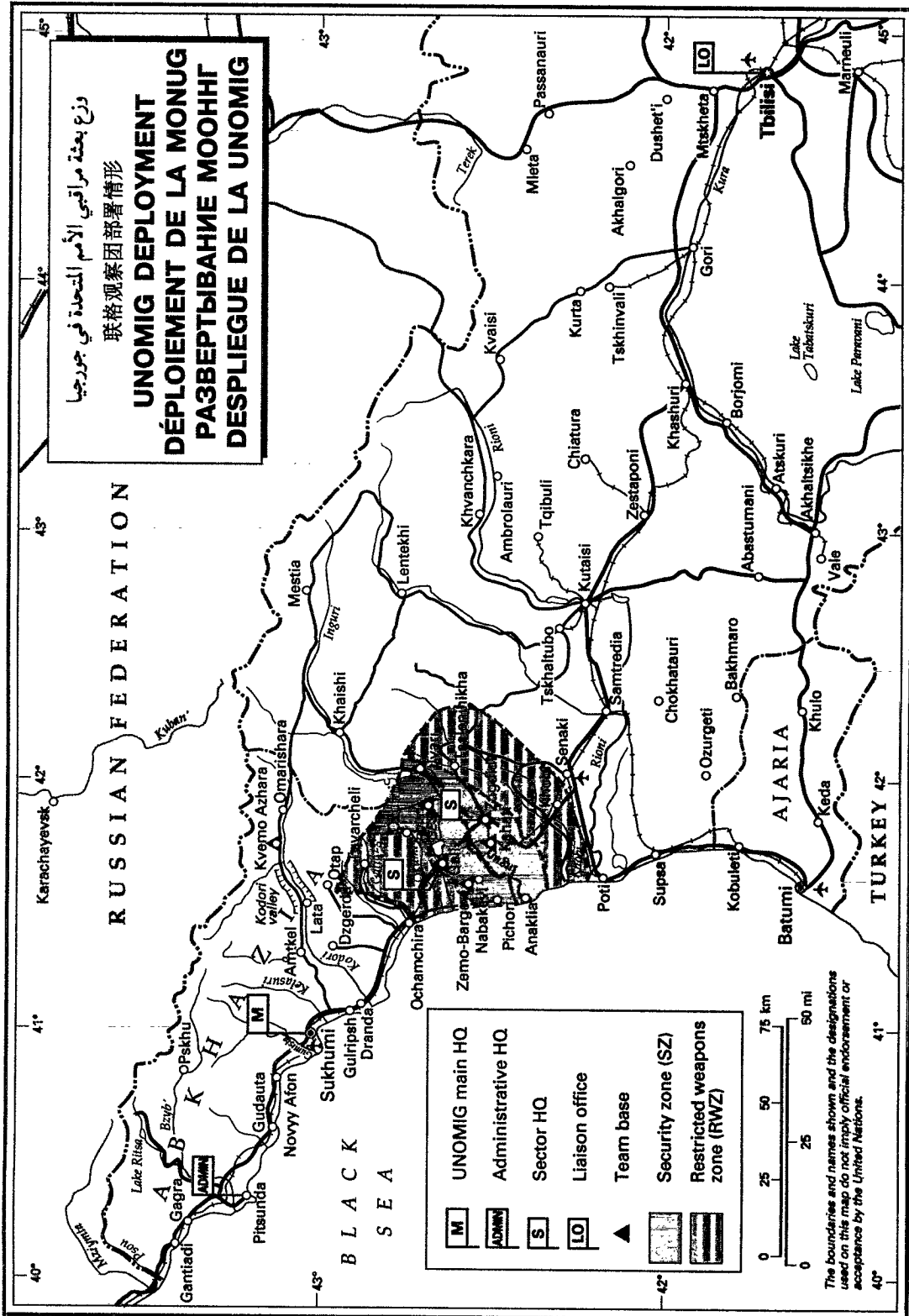
Приложение VII
Добровольные взносы и взносы в целевые фонды
 (В долл. США)

A. Добровольные взносы

Правительство	Взнос	Стоимость
1. Взносы наличными		
Швейцария		327 600
Кипр		513
2. Полученные взносы натурой		
Швейцария	Предоставление на безвозмездной основе одного самолета «Фоккер F-27»	4 505 300

B. Целевые фонды

	Выплачено	Обещано
Целевой фонд для содействия осуществлению Соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года		
Израиль	—	5 000
Германия	45 410	—
Республика Корея	20 000	—
Швейцария	29 982	—
Итого	95 392	5 000
Целевой фонд для проведения переговоров в целях обеспечения всеобъемлющего урегулирования грузинско-абхазского конфликта		
Швейцария	681 896	—
Итого	681 896	—
Всего	777 288	5 000



Department of Public Information
 Cartographic Section

Map No. 3637 Rev. 15 UNITED NATIONS
 January 1996

The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.